

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consciëntiesteg 27-29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



PRINSES IRENE  
Zoon voor Irene

**NIJMEGEN** — Prinses Irene heeft gisteren in het Sint Radboud-ziekenhuis te Nijmegen het leven geschonken aan een zoon, die de namen gekregen heeft van Carlos Xavier Bernardo. Het gewicht van de nieuwe prins was 3050 gram; zijn lengte is vijftig centimeter. Hij heeft blond haar en blauwe oogjes. De bevalling verliep voorspoedig. De toestand van moeder en kind is uitstekend.

De zoon van prinses Irene, de tweede dochter van koningin Juliana en prins Bernhard, kan geen aanspraak maken op de Nederlandse troon. Bij het huwelijk van de prinses met prins Carl Hugo van Bourbon van Parma werd afgezien van het indienen van een wetsontwerp bij het Nederlandse parlement tot goedkeuring van dit huwelijk. Daardoor werd prinses Irene uitgesloten van het recht op troonopvolging. Hetzelfde geldt voor haar nakomelingen.

Het huwelijk van prinses Irene en prins Carl Hugo werd op 29 april 1964 gesloten in de Borghese-kapel van de basiliek Santa Maria Maggiore in Rome. Het huwelijk werd ingezegend door de toen 84-jarige kardinaal Paolo Giobbe.

Prinses Irene wordt op 5 augustus 31 jaar, prins Carl Hugo viert op 5 april zijn veertigste verjaardag.

"Het is een voorbeeldige bevalling geweest", zo beschreef prof. dr. J.L. Mastboom in een medisch communicatie van de geboorte van prins Carlos Xavier Bernardo, het eerste kind van prinses Irene en prins Carl Hugo. Om half zeven (Ned. tijd) werd de prinses van haar kamer in het ziekenhuis overgebracht naar de verloskamer. Precies een half uur later had de bevalling, die langs normale weg verliep, plaats.

In een ontmoeting met de pers vertelde een bijzonder gelukkige prins Carl Hugo drie kwartier later dat het 3.050 gram wegende prinsje blond haar en blauwe ogen heeft en dat moeder en kind het naar omstandigheden voortreffelijk maken. "Ik ben zo gelukkig", herhaalde hij enkele malen.

Welke naam zou zijn gegeven als de baby een meisje zou zijn geweest wilde hij niet zeggen, omdat hij zei te hopen ooit ook nog eens een dochter in het gezin te kunnen verwelkomen.

Prins Carl Hugo vertelde dat de doop over een week of tien dagen zal plaatshebben in het Franse stadje Ligne, waar een van de buitenverblijven van zijn vader staat. De juiste datum zal afhangen van de gezondheidstoestand van moeder en kind.

De prins zei de nacht te zullen doorbrengen in het ziekenhuis en in de komende dagen in de nabijheid van Nijmegen te willen logeren.

**Bankrover gepakt**

**ORANJESTAD** — In de nacht van maandag op dinsdag heeft de recherche in Oranjestad een man aangehouden, die betrokken zou zijn geweest bij een recente bankoverval in Goes, Nederland. Het betrof hier een bankoverval, waarbij een bedrag van ruim twintigduizend gulden werd buitgemaakt. Nadere bijzonderheden ontbreken nog.

De overval geschiedde op 16 december vorig jaar. De man is vandaag op het vliegtuig naar Nederland gezet.

## FATALE BOTSING BIJ TANKI LEENDERT

### Omgekomen echtpaar laat drie kinderen achter

# Vier doden, zeven gewonden op Aruba

**TANKI LEENDERT.** — Met een daverende klap die tot ver in de omtrek hoorbaar was, vlogen gisteravond op de weg van Oranjestad naar Tanki Leendert een grote Ford-Taunusbus en een Fiat-125 tegen elkaar. De gevolgen waren verschrikkelijk. Vier inzittenden van de Fiat, welke aan de linker- en bovenkant geheel werd opengereten, werden op slag gedood. Voorts raakten nog zeven personen licht of ernstig gewond, onder wie een wielrijder, waarvoor de Fiat had moeten uitwijken. De slachtoffers zijn: de 41-jarige Andries Pieter Picauly en zijn 38-jarige echtgenote Sonia Louise E. Picauly-Smit, de 32-jarige Evert Fekkes, allen sedert een maand woonachtig op Aruba, en de heer Engelbert van den Berg uit Curaçao.

Personen die direct te hulp schoten schrokken van de enorme ravage die ze aantroffen. Over een lengte van ruim vijftig meter was het wegdek bezaaid met wrakstukken en glas van beide auto's. De Fiat lag langs de ene kant van de weg, terwijl de bus enkele meters verder aan de andere kant van de weg lag. De toestand van de inzittenden van de Fiat was onbeschrijfelijk. De linker zijkant van de wagen lag twintig meter verder, terwijl het dak volkomen was afgerukt. In de wagen bevonden zich het echtpaar Picauly, het echtpaar Fekkes en hun drie-jarig dochtertje alsmede de heer Van den Berg.

Het gezelschap was te Tanki Leendert naar een huis gaan kijken. De echtparen Picauly en Fekkes waren 15 december samen uit Nederland op Aruba aangekomen, waar de heer Andries Picauly leraar timmeren aan de technische school te San Nicolas, en zijn collega Evert Fekkes onderwijzer aan de Prinses Irene-school te San Nicolas was.

Gezien de verschrikkelijke gevolgen van dit ongeluk werd door de politie groot alarm geslagen. Politiepersoneel rukte uit en zette de wegen naar de plaats van het ongeluk af, waardoor voorkomen kon worden dat de aan- en afrijdende ambulances bij hun werk hinder ondervonden. Desondanks zag het publiek, dat opgeschrikt was door de klap en de sirenes van de ambulances langs zand- en zijwegen nog kans de plaats des onheils te voet te bereiken.

**Vier doden**

Met veel moeite werden de slachtoffers uit het Fiat gehaald, waarbij bleek dat het echtpaar Picauly en de heren Fekkes en Van den Berg overleden waren. Mevrouw Fekkes was zwaar aan het hoofd gewond, terwijl haar driejarig dochtertje Marolin licht gewond raakte. Een 53-jarige wielrijder, die door de Fiat was geraakt, liep de fractuur aan de onderarm op. De vier inzittenden van de Ford-bus raakten allen licht gewond en konden na de eerste hulpverlening in het hospitaal huiswaarts keren. De materiele schade wordt geraamd op 12.500 gulden.

**Toedracht**

Omtrent de toedracht van dit ongeval wordt vernomen, dat de Fiat op de donkere en niet brede weg heeft moeten uitwijken voor een wielrijder. Deze wielrijder werd echter toch geraakt. De bestuurder van de Fiat kwam daardoor te veel links

op de weg te liggen en reed frontaal op de Ford-bus in.

Op de plaats van het ongeval was een grote politiemacht aanwezig, terwijl politie en justitiële autoriteiten zich op de hoogte kwamen stellen. Het echtpaar Picauly laat drie kinderen van respectievelijk acht, zes en vier jaar op Aruba achter. Zij werden bij collega's van het echtpaar ondergebracht.



Het zwaar gehavende wrak van de Fiat, waarin vier mensen de dood vonden.

## Demonstratie bij aankomst minister Bakker op Hato

**WILLEMSTAD** — De komst van minister Bakker op Curaçao gisteravond rond het middernachtelijk uur is niet een ieder ongemerkt voorbij gegaan. Reeds omstreeks half twaalf was een ontvangstcommissie, waaronder premier E.O. Petronia en minister A. Nita, aanwezig om de bewindsman uit Nederland te verwelkomen. Toen na de begroeting de auto met de Nederlandse gast wegreed via een zij-ingang werd de weg geblokkeerd door enkele demonstranten die de minister wilde attenderen op zijn missie: het gesprek over het Statuut en de kwestie Jonckheer. Voor de ruit van de dienstwagen, waarin de Nederlandse minister gezeten was, verscheen een bord met het opschrift "Wij willen Jonckheer niet", aan de zijkant een ander bord: "geen blanke moord op zwarte mensen, neem mariniers mee", waarmee bedoeld werd op de komst van dr. E. Jonckheer als gouverneur. Ook het statuut werd door de demonstranten aan de orde gesteld want bij nadere informatie bleek dat het bord "Hoe zit het met het varken dat jij zou wassen" sloeg op een gesprek dat de Stichting Vito had met minister Bakker, tijdens zijn vorig bezoek, waarbij hij op vragen over de komst van Jonckheer als gouverneur toegezegd zou hebben dat hij dat "varkentje wel zou wassen".

De politie die tegenover de demonstranten in de

meerderheid was, wilde de groep hardhandig uit elkaar halen, doch deze had zich reeds verspreid en zette de achtervolging in achter de dienstwagens naar het Fort Amsterdam. Bij de voet van de brug aan de Pundazijde werden zij tegengehouden door een cordon politie. Het was intussen reeds kwart voor een toen de brug geopend werd om het verkeer dat van Otrabanda kwam tegen te houden. Ondanks alle protesten van de politieagenten werden de borden met opschriften wederom te voorschijn gehaald, in afwachting van minister Bakker. Een der agenten pakte daarop demonstratief een bord af van een der demonstranten met het gevolg dat een felle discussie ontstond tussen beide partijen.

De demonstranten begrepen niet waarom de openbare weg versperd werd voor landskinderen terwijl de toeristen vrijelijk op en neer konden lopen. De demonstranten eisten het bord terug voordat de dienstwagen met minister Bakker voorbij zou rijden, doch reeds kwam minister A. Nita aanwandelen. Toen de demonstranten zich tot hem wendden om in te grijpen en het bord terug te geven liet de minister weten dat niemand hem toestemming had gevraagd om te demonstreren. Dit ontlokte de opmerking van de zijde van een der demonstranten: "Het is nu niet de tijd om te vragen, wij doen". Al met al ging de politie er toch vandoor met het bord en kwam de minister niet meer langs. Zoals later bleek was die reeds lang tevoren per dienstwagen binnen de Fortmuren verdwenen.



## Komst van Jonckheer houdt pers in Nederland nog bezig

**DEN HAAG** — Het Algemeen Dagblad schrijft onder de titel "Jonckheer" o.m.:

Dr. Jonckheer ziet nog steeds geen aanleiding om zich terug te trekken als gouverneur van de Nederlandse Antillen. Waarop zijn vasthoudendeheid stoelt, blijft voorsnog duister. Vast staat dat dr. Jonckheer de koninkrijksregering in een moeilijk parket heeft gebracht. Zowel de Nederlandse als de Surinaamse regering zijn immers tot de conclusie gekomen dat het onjuist zou zijn de heer Jonckheer onder de huidige omstandigheden het gouverneurschap toe te vertrouwen.

Die conclusie was gebaseerd op de analyse van de weerstanden in de

Antillen die tegen dr. Jonckheer, sinds zijn benoeming, aan de dag traden. Die weerstanden schijnen nu weer wat te zijn afgenomen. Maar zij kunnen opnieuw opslaan. Deze onberekenbaarheid van de Antilliaanse politici maakt het de koninkrijksregering wel bijzonder moeilijk de precare kwestie op de juiste merites te beoordelen. Minister Bakker zal de zaken de komende dagen diepgaand bespreken met de Antilliaanse regering. Bij dat overleg zal premier Sedney van Suriname aanwezig zijn.

Wij wensen de betrokkenen alle succes toe. Want dat aan deze kwestie van onoverwinnelijke persoonlijke en politieke touwtrekkerijen op de kortste termijn een einde moet komen staat als een paal boven

water. Niet het minst in het belang van de Antillen.

Het algemeen Handelsblad schrijft onder het opschrift "Jonckheer" o.m.:

"Een ondoordacht genomen beslissing dreigt een bijzonder nare nasleep te krijgen".

"Er is in de afgelopen maanden voorzichtig gepoogd de nieuwe gouverneur tot een verzoek om ontslag te bewegen teneinde de labiele rust op Curaçao niet opnieuw in gevaar te brengen. Maar dr. Jonckheer blijkt zo zijn eigen wat misplaatste trots te hebben en is niet van plan voor wat hij noemt het ageren tegen zijn benoeming te wijken. Dit leidt er nu toe dat vice-premier Bakker zich naar Willemstad zal haasten, kennelijk met

de bedoeling de pressie nog wat op te voeren.

Het gevaar is niet denkbeeldig, dat de Kroon langzamerhand in een weinig eervolle positie wordt gemanoeuvrerd. Wanneer Jonckheer op zijn stuk blijft staan, dreigt een wat bedremmelde rapportage van minister Bakker over de aangelegenheid, zonder dat zich nieuwe perspectieven openen. Het is daarom goed, dat thans reeds wordt overwogen de benoeming van dr. Jonckheer zonder meer in te trekken. Dat houdt in de erkenning van een fout, maar het is tegelijkertijd de geëigende manier om het bij die ene fout te laten. Voorkomen wordt dan, dat de missie-Bakker ontfaamt in een smeekbede om begrip".

Onder de titel „Duidelijke uitnodiging" schrijft De Volkskrant onder meer:

Een jaar geleden werd dr. Jonckheer als opvolger van gouverneur Debot aangewezen. Het was een benoeming, die toen nog logisch scheen voort te vloeien uit de gevestigde orde. Onderwijl is er echter veel gebeurd.

Dr. Jonckheer is van dit alles beslist niet onkundig. Aangenomen moet worden, dat van verschillende kanten druk op hem is uitgeoefend om alsnog eigener beweging van het gouverneurschap af te zien. Desondanks verklaarde dr. Jonckheer dezer dagen, dat hij geen redenen aanwezig acht om zich terug te trekken. Hopelijk ziet hij die nu toch wel als hij kennis neemt van hetgeen minister Bakker bij zijn vertrek op Schiphol zei.

Als dr. Jonckheer het, na deze openlijke uitnodiging, nog niet zou begrijpen, blijft er maar een oplossing over: de benoeming alsnog van bovenaf ongedaan maken. Dat zou een pijnlijke oplossing zijn, maar nieuwe spanningen op de Antillen zouden heel wat pijnlijker kunnen aankomen, aldus De Volkskrant.

**WILLEMSTAD** — Sedert 16 januari werd vermaist de 50-jarige Jacobo Giel, wonende Stenen Koraal 89. Men vreesde reeds een ongeluk toen men niets meer van de man vernam. Doch enkele dagen geleden kregen de bewoners van enkele huizen te Stenen Koraal last van een penetrante lucht uit een put van twaalf meter diepte. De put werd gebruikt als algemene stortplaats. Aangezien de vermiste man de gewoonte had in beschonken toestand op de rand van de put te gaan zitten werd gisteren een onderzoek ingesteld door de recherche. Met behulp van een kraan voorzien van een gripper werd de stortplaats leeggehaald waarbij het stoffelijk overschot van de vermiste naar boven kwam.

**WIN**  
elke maand  
**een fiets**  
van  
**RAY-O-VAC**

## Schorsing J.Sprockel opgeheven

**WILLEMSTAD** — De schorsing van commissaris van politie J.Th. Sprockel is ingaande vandaag opgeheven aangezien het onderzoek door een daartoe door de regering ingestelde commissie is afgesloten. De schorsing werd zoals bekend voor de duur van het onderzoek als ordemaatregel en dus niet als disciplinaire maatregel toegepast.

De bevindingen van de commissie, die bestond uit mr. J. Engel, president van het Hof van Justitie (voorzitter), mr. W. Boom, O.S. Henriquez, A. Kibbelaar, mr. C. Dip en O. Martina zijn gistermiddag in de vorm van een verslag overhandigd aan de regering. De commissie had haar werkzaamheden reeds in de nacht van maandag op dinsdag voltooid. Minister-president E.O. Petronia deelde geen commentaar te kunnen leveren aangezien de heer Sprockel zelf nog per brief moet worden meegedeeld tot welke conclusies de commissie van onderzoek is gekomen.

Ook de heer Sprockel die vandaag weer aan het werk is gegaan en verheugd was dat de schorsing is opgeheven deelde mee op verzoek van zijn advocaat geen commentaar te kunnen leveren.

## Bestuur Politiebond blijft voorlopig aan

**WILLEMSTAD** — Het bestuur van de Nederlandse Antilliaanse Politiebond gaf vanmorgen het volgende communicatie:

"Naar aanleiding van het gisteren uitgegeven pamflet van het dagelijks bestuur betreffende het houden van een ledenvergadering voor a.s. zondag, heeft op 27 januari 's avonds een voltallige bestuursvergadering plaats gevonden. Tijdens deze bestuursvergadering is gebleken dat door onvoldoende communicatie en de geweldige druk en spanningen, waaronder het bestuur de laatste dagen heeft gewerkt, enige misverstanden zijn ontstaan tussen de bestuursleden onderling".

"Gedurende deze bestuursvergadering is het een en ander uitvoerig besproken en is het bestuur unaniem van mening dat in het belang van onze bond, er thans geen redenen meer aanwezig zijn voor een bestuurswisseling daar alle misverstanden tot ieders tevredenheid der bestuursleden zijn opgelost, waarbij tevens maatregelen zijn getroffen om herhaling in de toekomst te voorkomen. Gezien het vorenstaande meent het bestuur het thans niet opportuun de vergadering a.s. zondag doorgang te laten vinden.

## Vermiste lag in put nabij woning



Agenda Curacao

BIOSCOPE:  
Roxxy: 19.00 - 21.00 The violent ones; West-end: 19.00 - 21.00 Heroes of Telemark; Cineclania: 19.00 The staircase; Drive-in: 19.00 - 21.00 The biggest bundle of them all; Cine-Rio: 20.00 the Hellcats; Airport Cinema 1: 19.15 - 21.15 Caught in the act; nacked; Asiento: 20.30 Eye of the cat.  
CINE-TRUCK:  
Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Kanga.  
BOTICAS:  
OTRABANDA: Americana, tel.: 23636; PUNDA: Piar, tel.: 13040; Botica "1968", n.v., Corriweg 32, tel.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 26.00 (behalve op zondag).  
DIVERS:  
GROF VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.  
FILMAVOND: 21.00 Alliance française - dept. v. onderw.; Joh. v. Waltheekplein. FILM: La vie de château.  
COCKTAIL: 19.30 - 21.30 rev. bev. dhr. Jose Melia Sinistera - Hotel Curacao Int.  
HOTELS:  
Hotel Cur. Int. Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Tonia Bern-Campbell, dansen (zat. 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. zanger Felix Caballero, (vrijdag en zat. 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 show, dansen op muziek van Alfredo y su orquesta en Los Cinco de Oro, (zat. 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubir: 23.00 optr. band the Windmills. P'ancia Hotel: 21.00 dansen. muz.: the Thunderclouds. Country Inn Hotel: 21.00 dansen. muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbeque: zon. 12.00 - 16.00 Berggarden: 13.00 - 18.00 dansen. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discotheek (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).  
DONDERDAG  
DIVERS:  
MOBILE BANK: 09.00 - 10.00 te Sta. Maria; 10.00 - 11.00 te Steenen Koral/Scree Fortuna (st.pl. kruispunt); 11.30 - 12.30 te Buena Vista; 14.00 - 15.00 te Brievengat (v/h bc); 15.30 - 16.30 te Zid-Bonam (v/h bc).  
TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaosch Museum - open voor belangstellenden; 10.00 - 12.00/14.00 - 17.30 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).  
CUR. CAMERACLUB: 19.30 - 20.30 uitleen v. boeken en tijdschriften - studiogeb., Ruysdaelstr. 3  
BIJEENKOMST: 12.30 Rotary - hotel Curacao Int.  
TOERISTENSCHIEPEN: 08.00 - 17.30 Antilles - vert. Gorsira; 07.00 - 04.00 Leonardo da Vinci - vert. CTC - Caracabaai; 08.00 - 24.00 Fulvia - vert. Maduro & Sons; 07.00 - 20.00 prinses Margriet - vert. KNSM.  
VERGADERING: 14.00 eilandsraad.  
SPORT  
BASKETBALL: 19.00 aanvang comp. - Nightingale vs Rising Trotters - dames - baan St. Thomas college.

EMMASTAD  
WACHTELIJST SHEL CURACAO  
N.V.  
OS/TELECOMMUNICATIONS  
Kantoor open: 07.30-21.00, tel.: 2307; H.O. Walroud, tel.: 0-44972; B.G.G., tel.: 9.  
PERSONEL SERVICES  
Maandag 26/1 t/m vrijdag 30/1, I.B. Beekers, Jul. van Stollbergdaal 14, Rio Canario, tel.: 0-43350; B.G.G., tel.: 9.  
AVIATION SERVICE  
26/1 (23.30) - 31/1 (06.30) M.S. Juliana, tel.: 0-43701.  
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY  
Kantoor open: 07.30-24.00, tel.: 2551/2458.  
ALLEEN VOOR DRINGENDE  
AANGELAGENHEDEN:  
Vandaag 26/1 t/m vrijdag 30/1 00.00-07.30, tel.: 9.  
Beursberichten  
NEW YORK - Dinsdag heeft de handel op de New Yorkse effectenbeurs een traag v. loop gehad. De koersen daalden g. idelijk. Bijzondere verschijnselen als dividendverlagingen of winstmeldingen hadden veel invloed op de handel in de betrokken fondsen. Sommige fondsen noteerden tegen het slot iets boven het laagste peil van de dag. Enkele glamourfondsen sloten zelfs iets hoger.  
Volgens sommige deskundigen moet de gang van zaken gezien worden als een onderdeel van een patroon van een geleidelijk minder steil wordende daling na het doorbreken van niveaus in de indexcijfers waarop gewoonlijk weerstand wordt geboden tegen een verdere daling. Het ontbreken van stimulansen voor de kooplust van buiten de beurs was eveneens een factor die genoemd werd. Sommige beleggers houden zich afzijdig in verband met de begrotingsspraak van president Nixon die binnen enkele dagen wordt verwacht.

AMSTERDAM - Afwachtinge houding en zeer kalme markt. Internationale fondsen weken niet veel af van vorige slothoers doch stemming licht verdeeld, handel beperkt. Staatsfondsen prijshoudend in afwachting inschrijving op twee nieuwe leningen. Scheepvaart gedrukt, later Kon. Olie oplopend, Albert Heijn flauw.

Maatregelen tegen chartermaatschappijen in VS in het verschiet

SCHIPHOL - Een speciale commissie van onderzoek van de CAB, de Amerikaanse rijksluchtvaartdienst, heeft het advies uitgebracht voorlopig de vliegtuigvergunningen in te trekken van vier grote chartermaatschappijen, t.w. Capitol International Airways en Overseas National Airways (beide V.S.), Caledonian Airways (Engeland) en Atlantis Airways (Duitsland). Volgens de CAB overtreden deze maatschappij de voorschriften en regels, die bij het chartervervoer in acht moeten worden genomen. Zo voeren zij chartervluchten uit voor organisaties, die reizigers door middel van advertenties gericht aan het grote publiek aantrekken, hetgeen verboden is voor charter. Het zou er op neerkomen, dat zij hun vliegbeijetten aan de man brengen op precies dezelfde wijze als geschiedt voor het geregelde lijnvervoer, maar dan tegen een tarief, dat slechts de helft bedraagt van het normale lijntarief. Voor het opschorten van de vergunningen gaat men in Amerika echter niet over een nacht ijs.  
Het uitgebrachte advies wordt eerst voorgelegd aan een nieuwe commissie, rokken maatschappijen moet gaan verhoren, hetgeen enkele maanden kan duren. Eerst daarna kan de hoogste leiding van de CAB een besluit nemen. In de gerapporteerde klachten worden naast de Luchtvaartmaatschappijen bovendien 8 reisebureaus, 15 organisaties en 17 particulieren bij name genoemd. In totaal gaat het om 70.000 passagiers en een omzet van 300 miljoen gulden (Ant.). Alle vier chartermaatschappijen zijn goede bekenden op Schiphol, met name Capital Airways, de maatschappij die al jarenlang de Co-op reizen uitvoert. Leden van Co-op Nederland worden tegen zeer lage tarieven (bv. NY 539,- voor een retour Schiphol-Philadelphia) naar

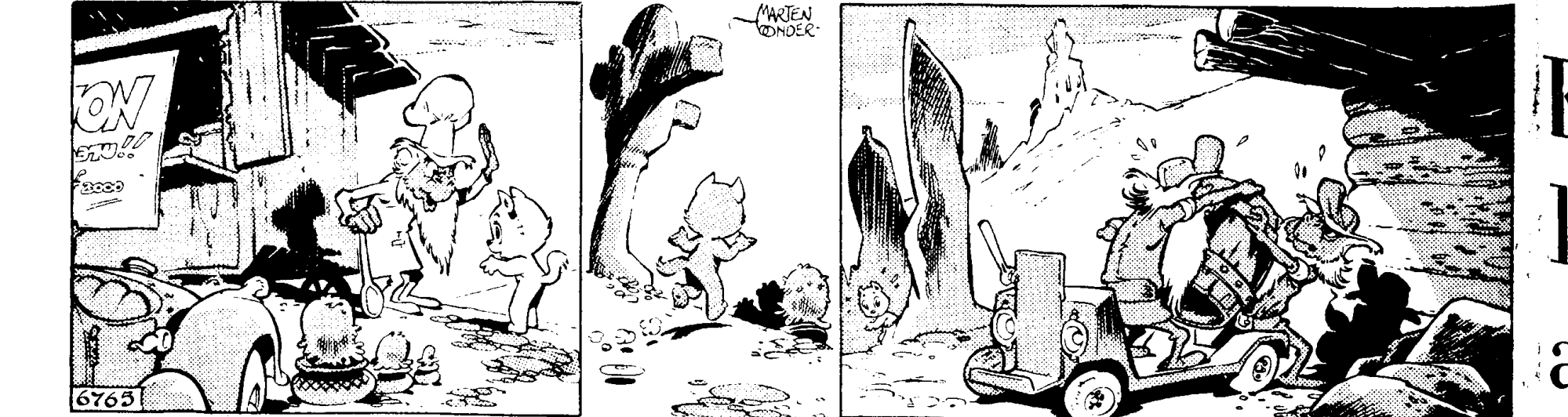
Beurs van New York

	27/1		27/1
Acf Industries Inc	46 5/8	Litton Industrie Inc	25 5/8
Air Reduction Co	17 1/4	Lockheed Aircraft	17 7/8
Allied Chemical	66 5/8	Marcor Corp	51 1/8
Aluminum Co of America	25	Martin Mariette Corp	16 7/8
American Brands	33 3/4	May Department Stores Co	26 5/8
American Can Co	39 7/8	McDonnell Douglas Aircraft	22 5/8
American Cyanamid Co	26 3/4	Merk and Co	105
American Electric Power	28 7/8	Minnesota Mining and Mfg.	105 1/4
American Metal Climax	35 5/8	Mobil Oil Corp	41
American Motors Corp	9 3/8	Monsanto Co	33 5/8
American Smelting and Refining	31	National Biscuit Co	52
American telephone and telegra	47 7/8	National Cash Register	16
Ampex Corp	38 1/4	National Distillers and Chemi	20
Anacosta Company	27 3/4	National Gypsum Co	38 3/8
Armco Steel Corp	25 3/8	National Steel Corp	19 3/8
Atlantic Richfield Co	35 1/4	North American Rockwell Co	19 5/8
Bendix Corp	30 1/4	Olin Mathieson Chemical	29 7/8
Bethlehem Steel Corp	26 1/8	Pacific Gas and Electric	28 7/8
Boeing Co	24 1/8	Pennsylvania Central Co	52 1/8
Burroughs Corp	161 7/8	Pepsico, Inc	46 3/4
Canadian Pacific Ry Co	66	Phelps Dodge	34 3/8
Celanese Corp of America	52 1/2	Philip Morris Inc	21 5/8
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	47 3/4	Phillips Petroleum	11 1/4
Chesapeake and Ohio Ry	53 7/8	Proctor and Gamble Co	31 3/8
Chrysler Corp	28 7/8	Radio Corp of America	34 1/4
Cities Service Co	38 1/4	Republic Steel Corp	41 3/4
Colgate - Palmolive Co	44	Reynolds (R.J.) Tobacco	37 1/2
Columbia Pictures	24 1/8	Royal Dutch Petroleum	64 1/2
Commonwealth Edison	36 1/8	Sears, Roebuck and Co	38
Consolidated Edison of N.Y.	27 1/8	Shell Oil Co	25 1/8
Continental Can Co	69 1/4	Southern Co	44 3/4
Continental Oil	24 5/8	Southern Railway	36 1/2
Curtiss Wright Corp class "A"	28 1/2	Sperry Rand Corp	48 1/4
Dart Ind.	48 1/4	Standard Oil Co California	42 1/2
Dow Chemical	69 1/4	Standard Oil Co Indiana	42 1/2
Dupont (e.i.) de Nemours	59 3/4	Standard Oil Co New Jersey	60
Eastman Kodak	81	Studebaker Worthington Inc	45 1/4
First National City Bank	64 1/2	Sunn Oil	40
Ford Motor Co	38 1/8	Texas Inc	28
Fruehauf Corp	34 1/8	Texas Instrument Inc	12 1/2
General Electric Co	74 1/8	Transamerica Corp	21 1/8
General Foods Inc	79 7/8	Union Carbide Corp	35 1/4
General Motors	65 7/8	Union Pacific Railroad	37
General Public Utilities	23 3/8	Uniroval	16 1/2
General Tel. and Electronics	28 1/8	United Aircraft Corp	33 7/8
Getty Oil	46	United Fruit Co	49 1/2
Gillette Co	46 1/2	U.S. Steel Corp	32 1/2
Gimbel Brothers Inc	41	Western Union Telegraph	40
Goodyear Tire and Rubber	28 5/8	Westinghouse Electric Corp	54 3/8
Gulf Oil Corp	26 7/8	Woolworth (F.W.)	35
Illinois Central Industries	27 1/8		
Intern. Business Machine	345 1/4	Amerade	29 5/8
Intern. Harvester	27 1/8	Brit. Am. Oil	17 5/8
Intern. Nickel of Canada	34 1/8	Caterpillar	36 1/4
Intern. Paper	57 5/8	Columbia Gas	27
Intern. Tel. and Tel	27 3/8	North Am. Phil. Corp.	45 1/2
Johns-Manville Corp	44 7/8	Westarban	34
Kennecott Copper Corp	27 3/8	K.L.M.	37 1/2
Kraft Co	38 1/4	Twen. Century Fox	17

Beurs van Amsterdam

	28/1		28/1
7-pCt. Ned. '66 1	91.50	OGEM	85.20
AKZO	99.80	Rijn Schelde	106.5
Heineken's Bel. en Beh.	177.20	F.M.S. 1e	20.80
Hienekens beer	179.70	Scholten-Hong	53.20
Hoogovens	101.90	T. en D. Verblifa	95
Philips	62.40	V.C.M.	255
Unilever	116.30	Ver. Ned. uitgeversbedr.	80.20-
Kon. Olie	137.90	Werkelhaven	242.50
K.N.S.M.	133	Wessanen	70
V. Ommeren	19.8 -	Billiton 2	139
Scheepvaart Unie	138	Ant. Brouwerij	250
Alg. Bank Ned.	255.50	Ant. Verf	136
Nat. Nederlanden	107.70	Aruba	101
Ngombesi	67	Sur. Brouwerij	835
Albert Heyn	163	Convento	98
Bergh en Jurgens	175	Goldmies	74.50
Bergoss	350	IKABeljmj	239.90
V. Berkel	159	NEFO	221.50
Bredere Ver. Bedr.	207.20	Robeco	117.20
Buhrmann Tetterode	507	Uilico	25.80
Bijenkorf. Beheer	84	Alcan Alum.	85
Calve	523	Ned. Ant. 6 1/2 '67	78.60
Cur. Handelmi	139.3	Ned. Ant. 5 '60	87.00
Elsevier	770	Ned. Ant. 4 1/2 '59	87.00
Fokker	410	Ned. Ant. 4 1/2 '62	78.70
V. Gelder	160	Pakhoed (H.P.)	78.50
Gist Brocades	116	Intern. Concerns	115.1
V.D. Gntnen	310	Industrie	120.9
Hagemeyer	129	Scheepvaart	78.8
Internatio	261	Banken	118.5
Kon. Ned. Papier	158	Handel	108.1
Muller	330	Algemeen	115.1
Naarden	870		

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE REK



6765 - Tom Poes naderde de pattenkraam en nu zag hij, dat de Oude Schicht er naast stond, met een bord op de voorruit: 'Okkasion Te koop; otomobiel in goede staat. Te bevragen alhier.' Zonder zich verontwaardiging te laten blijken, wendde hij zich vertrouwelijk tot de ondernemer.  
"Ik heb een tip voor je," zei hij. "Heer Bommel heeft een wondermunt waarmee hij net zo veel geld kan maken als hij wil. Als je mij nu die oude kar geeft zal ik zorgen dat jij die munt krijgt."  
"O nee!" riep de ander uit. "Zo'n munt brengt ongeluk! Geld moet je niet maken maar eerlijk verdienen. Door een nette handel in pates frites en tweede hands auto's bijvoorbeeld. Als die Bommel hier komt met een paar

RECHTER TIE EN DE MOORD OP DE LOTUSVUVER



7-47 - "Het plan dat ik heb zal je misschien een beetje verbazen, Tsijao Tai", zegt Rechter Tie, "maar je moet precies doen wat ik zeg. Ga naar de herberg De Rode Karper, waar de bedelaars van de stad zich altijd verzamelen. Je scharelt een paar bedelaars op die meestal in de Wilgenwijk werken en die breng je naar mij toe, en dan komt het belangrijkste: „Je vertelt iedereen die het maar horen wil dat de moorden bijna zijn opgelost, en dat de bedelaars ondervraagd moeten worden in verband met nieuw bewijsmateriaal". "Is het een list, Edelachtbare"? vraagt Tsijao Tai nieuwsgierig. "In zekere zin", antwoordt de Rechter. "Herinner je je nog dat ik vanochtend na de



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias de ANP; 18.15 parada deportiva; Hector Rosario; 18.30 aanvullend muz.; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 discovaria; 20.30 Zd-Amerikaans muz.; 21.30 Wally's Wednesday; 22.00 nieuws, ANP en N.Y.-beurs; 22.45 Wally Wednesday; 23.00 sluiting.  
TELECURACAO: 17.00 kinderuur-tje; 17.40 Super Six; 18.00 progr. Cultuur en opv.; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Volksont.; 19.30 Ray Anthony show; 20.30 The beverly Hillsbills; 21.00 ned. nieuws; 21.30 progr. Cult. en Opvoeding (uit. dokter Saleh, ond.: voorbehoedsmiddelen); 22.00 TV per luchtpost; 22.30 twilight zone.  
ARUBA  
RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.  
RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall”; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „Pero con musica” (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica varia; 22.00 sluiting.  
VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 26.4m): 17.00 Economica cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (ABC der cultuur); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 la hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.  
TELEARUBA: 17.00 Gentle Ben; 17.30 cartoons; 18.00 this is the life; 18.30 cultuur en opvoeding; 18.45 pap. nieuws; 19.00 media hora; 19.30 pap. sportnieuws; 19.45 eng. nieuws; 20.00 the outcasts; 21.00 ned. nieuws; 21.15 Hawaii-five-O; 21.15 Ray Anthony show.  
RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 Commentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 dezer dagen; 17.54 progr. overzicht; 17.55Ned. orkesten; 18.32 stemmen uit de Ned. pers; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voormorgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.  
(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.20 einde uitz.  
(6020 kHz): 19.00 nieuws (Exotica: muz. uit tropische landen zoals Midden- en Zuid-Amerika, Afrika, Indonesie, India, door Lydia Emanuel en Ruud van Hilten); 20.30 einde uitz.  
(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 Ned. Nieuws; 21.30 einde uitz.  
DONDERDAG CURACAO  
CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuwsbulletin; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuwsbulletin; 08.15 lichte ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 op verzoek; 10.30 populair klassieke muz.; 11.00 navidad con Curom; 12.00 noticiurom; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 un cuarto di ora cu Mickey; 16.05 un cuarto di ora cu.....; 16.45 ora supersonica.  
ARUBA  
RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religiosa y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y consoho pa tur automobilistas; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (O.T.A.B.S.); 09.15 show musical esperanza Discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical; Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heilige; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion de media pader Jansen i minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda Nueva Reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil & Transport Co.  
RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int. na pap.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y la Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 Cocktail musical.  
VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental musical; 06.30 r 25 pias mejicanas; 07.00 musica p 18 1/4 pons.; 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana de exitos (completely spons.); 12.00 instrumental musical; 12.10 noticias na hulandes (Heineken & Victoria Bottling co); 12.30 noticias local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & Local Ford; 13.15 musica mejicana (spons.); 13.30 discolandia, (completely spons.); 16.00 atardecer mejicana (spons.); 16.15 noticia local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).  
WILLEMSSTAD. - GEBORNE: 24 jan.: Leon de Windt-De Mit; 25 jan.: Pinedo; 22 jan.: Farrell; 23 jan.: Leocadia; 22 jan.: Glennis Pietenor; 24 jan.: Edsel Sambo-Damas; 25 jan.: David Ullman-Perry; 25 jan.: Ammerlaan-Roosej; 16 jan.: Ravenstein-Blanken.

„De verbroken zegels”

Egyptenaren praten niet voor Libie

PARIS - Libie heeft via de ambassade in Parijs formeel uitnodiging gemaakt van de Libische delegatie in december met Frankrijk akkoord inzake de levering wapens, voornamelijk Mirage-vliegtuigen, sloot. De ontdekking betrekking op een door de „New York Times” gelanceerd bericht, dat de Franse regering daarvan was omdat zij Libische paspoorten hadden, in de Libische delegatie hebben onderhandeld. Als Egypte met Frankrijk zou willen onderhandelen heeft het daarvoor zelf wel de middelen, aldus de Libische vertegenwoordiger.  
Bevoegde Franse kringen spreken het bericht in het afgelopen weekend al telegen. Op grond van het akkoord zal Frankrijk aan Libie vijftig van het type Mirage-5, 30 van het type 3B en twintig van het type 3R voor opleidings- en waarnemingsdoeleinden.

Scheepsberichten

K.N.S.M. Adonis 28 vn Crissone n Punt Arenas; Chiron 27 130 zo vn Kingston nr Moble; Diogenes 27 vn R'dam; Ganymedes 27 250 n Azoren nr St. Maarten; Hermes 27 150 zw vn Brest nr Delfzijl; Jason 27 210 no vn St. Maarten nr Curacao; Ladon 28 te San Juan; Memnon 28 vn Quanta nr Port of Spain; Mercurius 7 27 vn Aruba nr Kingstons; Neptunus 27 165 no vn zo Azoren nr Barbados; Oranje Nassau 28 n Funchal; Parthenon 27 321 on n Miami nr Port au Prince; Sinoe 27 270 zzo vn Puerto Rico nr Savannah; Socrates 28 vn St. Croix nr Toronto.

TANKERS - Viana 27 vn St. Havre nr Curacao.

Burgerlijke Stand

WILLEMSSTAD. - GEBORNE: 24 jan.: Leon de Windt-De Mit; 25 jan.: Pinedo; 22 jan.: Farrell; 23 jan.: Leocadia; 22 jan.: Glennis Pietenor; 24 jan.: Edsel Sambo-Damas; 25 jan.: David Ullman-Perry; 25 jan.: Ammerlaan-Roosej; 16 jan.: Ravenstein-Blanken.



# ABVO kan onze belangen niet behartigen"

## Verklaring over totstandkoming Politiebond: Korpsleden konden geen lid worden van bond die aftreden regering eiste

WILLEMSTAD — Een van de belangrijkste beweegredenen die geleid hebben tot de oprichting van de Nederlands Antilliaanse Politiebond, aldus mededeelde de voorzitter, de heer H.V. Guthman, in het bijzijn van secretaris N.E. Calmes vanmorgen aan de Amigoe mede, was het feit dat de meerderheid van de politieambtenaren vond dat de Algemene Bond voor Overheidspersoneel de belangen van de politieambtenaren niet kon behartigen vanwege de bijzondere aard van deze belangen en dat de meerderheid vond dat het feit dat de ABVO tijdens de gebeurtenissen van 30 mei 1969 een telegram heeft ondertekend en geest heeft dat de regering zou aftreden, hetgeen in strijd is met de verplichtingen die de politieambtenaar heeft jegens het op dat moment geldende wettig gezag. Deze mededelingen werden gedaan naar aanleiding van een communicatie en een pamflet welke gisteren door de ABVO werden uitgegeven waarin het bestaansrecht van de Politiebond in twijfel werd getrokken.

"Op een gegeven moment werden wij op 30 mei 1969 geconfronteerd met het feit dat het ABVO-bestuur een telegram had ondertekend waarin geest wordt dat de regering aftreedt. In die dagen hebben wij ook vertegenwoordigers van de Dienstgroep Politie van de ABVO voor de televisie zien verschijnen waarbij het aftreden van de regering werd geëist. Tezelfdertijd was het politiekorps in zijn totaliteit in de weer om al het mogelijke te doen om branden te blussen en de orde te herstellen en het wettig gezag te handhaven en te proberen te redden wat er nog te redden viel."

### Verworpen

Aldus de heer Guthman die vervolgens: "Men zal zich herinneren dat in die tijd een bepaalde tendens was gericht tegen Europese Nederlanders. Het is begrijpelijk dat dit deel van het korps zich min of meer verworpen voelde uit de gemeenschap. Als gevolg hiervan werd een commissie in het leven geroepen van Europese Nederlanders om zich te beraden op wat de positie was van het Europees-Nederlandse deel in het korps in de Antilliaanse gemeenschap. In die vergadering van de commissie hebben zij overwogen welke stappen zij zouden ondernemen. De overgrote meerderheid der Europese Nederlanders kwam ter vergadering tot de conclusie dat men niet zonder meer naar Nederland kon repatriëren en alles in de steek laten, maar dat zij schouder aan schouder moeten blijven staan samen met hun Antilliaanse collega's."

### Onbehagen

De heer Guthman vertelde verder dat de commissie daarop besloot om de regering te benaderen om enige veiligheidsstelling te verkrijgen o.m. bescherming van de politiewijkten omdat er tijdens die turbulente dagen stemmen waren opgegaan in de zin van "laten wij naar Mundo Nobo trekken (politiewijk; red.) om wreake te nemen op de politie". Begrijpelijk is dat er een gevoel van onbehagen ontstond in het korps, want terwijl de politieambtenaren op straat waren en hard werkten om de rust te herstellen liepen hun vrouwen en kinderen gevaar. De commissie vroeg een audientie aan bij de gouverneur met het mandaat van de vergadering. Deze commissie heeft aan de gouverneur de moeilijke situatie waarin de leden van het korps politie in die dagen verkeerden, onder de aandacht gebracht en meedeelde dat zij weinig garantie hebben dat er geen represaillemaatregelen zouden worden genomen tegen hun gezinnen, terwijl zij op straat de rust trachten te handhaven.



**SIGLO 20**

Agenten:  
**J.A.I. SPROCK N.V.**  
Telefoon 12960

De commissie vroeg aan de gouverneur om al zijn invloed aan te wenden en om maatregelen te nemen. De commissie werd daarop ontvangen door de hoofdcommissaris en kreeg de schriftelijke mededeling dat de overheid garant staat voor enigerlei schade welke door de politieambtenaren eventueel zou worden geleden als gevolg van de mei-onlusten, en tevens werd de commissie door de regering uitgenodigd om concept-ontwerpen samen te stellen verband houdende met de bescherming van de politieambtenaren en hun gezinsleden. Deze ontwerpmaatregelen werden ingediend en de commissie stapte ermee naar de regering die in principe schriftelijk toezegde dat de maatregelen zouden worden overgenomen indien de omstandigheden het noodzakelijk zouden maken. De regering kon niet verder gaan aangezien wij op dat moment te doen hadden met een interim-regering."

De heer Guthman vertelde verder: "Naar aanleiding van de zeer goede resultaten die de commissie in recordtijd had geboekt, kwamen er stemmen op tijdens de algemene ledenvergadering op welke vergadering de commissie verslag uitbracht van haar activiteiten om een eigen politiebond op te richten."

### Specifieke belangen

Naast de reeds hierboven genoemde beweegredenen die werden aangevoerd door de oprichting van een dergelijke bond, zei de heer Guthman vanmorgen nog dat tijdens de vergadering door de leden naar voren werd gebracht dat het korps veen vrij grote groep is met een en dezelfde belangen: o.m. de salarisregeling, de diensttijdenregeling en andere regelingen.

Deze zijn geheel verschillend aan die van andere ambtenaren. Voorts het feit dat de ABVO allerlei ambtenaren uit de diverse sectoren van de overheid vertegenwoordigt en niet in staat is om de specifieke belangen van de politieambtenaar te behartigen. Bovendien, aldus voegde de heer Guthman er nog bij, staat in de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht bepaald dat de ABVO in het Georganiseerd Overleg slechts algemene zaken mag behandelen die dus alle ambtenaren in het algemeen aangaan. De specifieke belangen van de politieambtenaren kunnen dus geen onderwerp van gesprek zijn tijdens het G.O.

### Eigen bond

Tijdens de vergadering waarbij de commissie rapport uitbracht van haar activiteiten werd de dienstgroep politie verweten dat zij niet optreedt als vertegenwoordigers van de politieambtenaren maar dat zij denkt in het grote verband van de ABVO. In die vergadering werd toen een commissie benoemd waarin mensen van de oude commissie werden opgenomen, aangevuld met nieuwe leden, en deze nieuwe commissie kreeg het mandaat van de algemene ledenvergadering om de mogelijkheden te onderzoeken en de levensvatbaarheid te bestuderen van een eventueel op te richten eigen politievakbond. Deze commissie kwam tot de conclusie dat dit mogelijk was met een redelijke kans van slagen. Overeenkomstig dit besluit werd een algemene ledenvergadering opgeroepen voor de oprichting van de bond. De vertegenwoordigers van de ABVO-dienstgroep politie werden in het bijzonder schriftelijk uitgenodigd om op deze oprichtingsvergadering aanwezig te zijn. Zij zijn niet komen opdagen, aldus de heer Guthman, en wij hebben nooit van hen mogen vernemen de redenen waarom zij dit niet gedaan hebben.

Tijdens die vergadering werd een voorlopig bestuur gekozen, in de samenstelling zoals het thans is. Dit bestuur kwam daarna in de kortst mogelijke tijd en besloot, mede op aandringen van de leden, contact op te nemen met de dienstgroep om te

kijken in hoeverre men zou kunnen geraken tot een samenwerking. De dienstgroep werd schriftelijk uitgenodigd voor een bespreking met het bestuur. "Wij hebben toen", aldus de heren Guthman en Calmes, "een schriftelijk antwoord teruggekregen waarin de dienstgroep mededeelde na overleg gepleegd te hebben met het ABVO-bestuur geen gevolg te kunnen geven aan de uitnodiging. Dit in tegenstelling met wat de ABVO heeft gepubliceerd dat de dienstgroep nooit van het een en ander op de hoogte is gesteld. Desalniettemin oordeelde het voorlopig bestuur het destijds nodig om de ABVO een kennisgeving te sturen waarin deze vakbond op de hoogte werd gesteld van de oprichting van een eigen politievakbond. Wij hebben nooit een reactie ontvangen op die kennisgeving," aldus het bestuur van de Politiebond.

"Wij willen duidelijk laten uitkomen dat er geen hetze werd gevoerd tegen de ABVO maar dat de leden tot de slotsom waren gekomen dat een eigen bond beter hun specifieke belangen kon behartigen. Het is betreurenswaardig dat op dit moment door het bestuur van de ABVO en het bestuur van de dienstgroep politie zo'n enorme oppositie wordt gevoerd tegen de politiebond. Wij willen er op wijzen dat wij alsnog te allen tijde bereid zijn om een gesprek te voeren met de ABVO, om te kijken of er ruimte is voor samenwerking en in hoeverre deze samenwerking kan geschieden. Wij zijn daartoe bereid in het algemeen belang van alle ambtenaren."

Men vervolgde: "De ABVO voert aan dat in de Hermandad (orgaan van het korps politie; red.) artikelen zijn verschenen tegen de ABVO. Wij willen er op wijzen dat dit niet het geval is geweest maar dat de strekking van de artikelen was om de mensen te wijzen op de noodzaak en de voordelen van een eigen bond. Ten aanzien van wat de ABVO zegt dat wij acties hebben ondernomen omdat het een hoge politie-functienaris betreft, kunnen wij meedelen dat wij van den beginne af duidelijk hebben gesteld dat niet de persoon van Sprockel of de commissaris de voornaamste beweegredenen was van de actie maar de wijze waarop de schorsing is geschied. Artikel 87 lid C van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht is een kapstokartikel dat de rechtszekerheid van de ambtenaar niet garandeert. Het artikel zegt o.m. dat een persoon kan worden geschorst door het bevoegd gezag wanneer dit door het dienstbelang wordt gevorderd. Het begrip "door het dienstbelang" is zeer rekbaar en men kan er alle kanten mee uit. Wij zijn van mening dat de redactie van het bewuste artikel zodanig moet zijn dat niemand zonder vorm van proces, zonder gehoord te zijn, kan worden geschorst. Dit druist in tegen het rechtsgevoel van de ambtenaar. Als politieambtenaar grijpt dit artikel ons meer aan omdat wij dagelijks geconfronteerd worden met aanhoudingen, waarbij de formele gang van zaken is dat de persoon eerst voor een hulpofficier van justitie geleid wordt waarna hij meteen gehoord wordt om te voorkomen dat zo'n persoon langer van zijn vrijheid beroofd wordt dan nodig is. Dit is analoog aan de zaak-Sprockel, iets dus dat wij dagelijks tegemoet komen in de uitvoering van onze taak als politiemannen."

Door de ABVO wordt voorts gesteld dat wij tot wilde acties zijn overgegaan en later teruggekomen zijn van deze acties. Wij willen duidelijk stellen dat wij tijdens de besprekingen met de regering aan haar de garantie eneruuststelling hebben gegeven dat de politie te allen tijde bewust zal blijven van haar taak om de veiligheid en het algemeen belang van de Antillen te waarborgen. Zoals bekend hebben wij van een stipheidsactie afgezien. Dit naar aanleiding van het feit dat wij maandagmorgen bij de gezaghebber werden ontboden tijdens welk onderhoud, de waarnemend gezaghebber en de hoofdcommissaris van politie aanwezig waren, zodanige feiten ter kennis van het bestuur kwamen dat besloten werd voorlopig af te zien van het nemen van enige actie. Het bestuur oordeelde dat het onder de gegeven omstandigheden, zoals naar voren gebracht het onverantwoordelijk zou zijn om door te gaan met de stipheidsactie."

Naar aanleiding van een vraag over het gestelde in het ABVO-pamflet waarbij beweerd wordt dat de actie

## Verklaring ABVO over Politiebond

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Algemene Bond voor Overheidspersoneel heeft een communiqué verspreid waarin het zijn visie geeft over de totstandkoming van de Nederlands Antilliaanse Politiebond. Het bestuur schrijft: "Naar aanleiding van de gebeurtenissen welke hebben plaatsgevonden rondom de schorsing van de commissaris van politie de heer Sprockel en met name de acties welke daarna ondernomen zijn, voelt de ABVO zich verplicht om een kort overzicht te geven van hetgeen onder de noemer van de zgn "Politiebond" samengevat kan worden.

Kort na 30 mei 1969 werd een commissie ingesteld om de positie van politieambtenaren te bestuderen. Deze commissie stond onder leiding van de heer H.P. de Wit. Kort daarop verschenen artikelen in het blad Hermandad waarin stelselmatig voor de oprichting van een zelfstandige Politiebond werd gepleit. Deze artikelen werden geschreven door de heren A. Th. Bakker en H.P. de Wit die beiden lid waren van de ABVO, maar nimmer bezwaren tegen de gang van zaken binnen de ABVO hadden naar voren gebracht.

Het werd al spoedig duidelijk dat deze heren, later gesteund door K.A.J. van Haren, E.J. Betrian, H.V.P. Guthman, G.F. Christiaan en N.J. van Veen, zonder acties binnen de ABVO te ondernemen, tot de oprichting van een Politiebond wilden komen. Het is moeilijk om in te gaan op de duistere beweegredenen die hierbij een rol hebben gespeeld. Wel staat vast dat zij nimmer binnen hun vakbond de ABVO hebben gewerkt om hun ideeën ingang te doen vinden, ofschoon dit zonder meer van een lid verwacht mag worden wanneer deze meent dat er fouten gemaakt worden.

Nog voor de commissie haar bevindingen publiceerde, werd reeds gewag gemaakt van de plannen om een Politiebond op te richten. Ondertussen werd in het blad Hermandad - geen ABVO orgaan - met de regemaat van de klok tegen de ABVO geschreven, hoewel de argumenteringen meestal van elke grond ontbloot waren. De ABVO zou niets doen voor de leden. De ABVO zou onverantwoordelijke acties ondernemen welke de politieambtenaren zouden benadelen. De problemen van de politie zouden zeer specifiek zijn, enz. enz. En als oplossing werd dan uiteraard gezien: de Politiebond, die dan wel iets voor de leden zou doen, wel verantwoorde acties zou ondernemen en de specifieke problemen zou kunnen oplossen.

Met veel poeha startte het voorlopig bestuur van deze Politiebond in oprichting met allerlei acties naar aanleiding van de schorsing van de politie-commissaris, om hiermede zijn bestaansrecht te bewijzen. Het eerste wat hierbij opvalt is het feit dat nimmer bezwaren naar voren zijn gebracht tegen het artikel in het Materieel Ambtenarenrecht dat een dergelijke schorsing mogelijk maakt. En het is trouwens een open vraag of dit artikel tot de slechtere behoort in het geheel. Verder zij opgemerkt dat het Materieel Ambtenarenrecht alle ambtenaren betreft en niet specifiek de politieambtenaar.

Tenslotte blijft het voor een vakbond een hoogst merkwaardige zaak wanneer deze acties ontplooid worden naar aanleiding van een geval met een zeer hoge ambtenaar terwijl zoveel andere lagere ambtenaren in analoge situaties hebben verkeerd. De reden tot de acties waren dus bijzonder ondoordacht en gaven weinig blijk van inzicht in hetgeen men wilde confronteren. Met deze weinig doordachte reden om tot actie over te gaan is het ook begrijpelijk dat de acties zelf op een zeer grote teleurstelling moesten uitlopen.

Toch hebben de organisatoren alles op alles gezet de leden ervan te overtuigen dat het grote moment gekomen was en dat er nu geen terug meer mogelijk was. En toen het zover was, kwamen de moeilijkheden die uiteraard ook niet te voorzien waren geweest, juist omdat de zaak te ondoordacht was aangepakt. De besprekingen met de gezaghebber en met de regering toonden duidelijk aan dat men zich op een zeer gevaarlijke weg had begeven en men zich zelf onmogelijk zou kunnen waarmaken wanneer het erop aankwam.

De ABVO verklaart thans dan ook dat deze wilde acties bepaald geen goed aan de zaak van de politie in het algemeen heeft gedaan en wederom een zeer goed voorbeeld vormt van diegenen die menen dat zij "eventjes" een vakbond zullen oprichten. Het vakbondszwezen is geen zaak van vrije tijdsbesteding en van schreeuwen over elke detail. In de sterke ontwikkelingsstroom waarin ons land zich bevindt, is het begrijpelijk dat er velen zijn die iets willen doen, maar het blijft — juist nu — zeer noodzakelijk dat men weet wat men doet omdat men deze dagen vrij vlug verrassing kan stichten. In dit laatste zal geen zinnig mens willen. Tenslotte hoopt de ABVO dat

niet in het belang van de commissaris zou zijn geweest, zei het bestuur dat het feit dat de heer Sprockel op zo'n korte termijn in functie is hersteld, voor zichzelf spreekt.

de zaak Sprockel niet benadeeld zal worden door hetgeen de afgelopen dagen is gebeurd." Tot zover het perscommuniqué.

Het bestuur van de ABVO en het bestuur van de Dienstgroep Politie van de ABVO lieten gisteren ook een pamflet verspreiden onder de politieambtenaren waarin aandacht wordt gevraagd voor "enkele zaken die Uw rechtspositie aangaan en de manier waarop Uw positie gesteund en verdedigd kan worden door de vakbeweging". Men schrijft o.m.: "De Politiebond heeft in de laatste dagen veel publiciteit gezocht en ABVO van zijn kant moet nu reageren om alle leden op de hoogte te stellen van enkele feiten en om verwarring te voorkomen. Wij realiseren ons dat verschillende leden overgahaald zijn door alle woorden, propaganda, argumenten en verzoeken van degenen die de Politiebond hebben willen oprichten."

Men vervolgt o.m.: "Deze kleine groep had slechts een doel voor ogen om het politiekorps uit zijn vakbond, de ABVO, te halen. De argumenten die zij naar voren hebben gebracht in vergaderingen en artikelen waren veel maar van weinige inhoud. Daarom heeft de ABVO niet gereageerd om hun niet een waarde te geven die zij niet verdienen. De ABVO is nog steeds van mening dat niemand overtuigd moet worden van de waarde van een vakbond, maar dat de leden zelf de stappen van de vakbond moeten beoordelen en de stappen van degenen die een breuk in hun vakbond willen brengen om de een of andere reden."

"De ABVO wil hierbij commentaar geven op enkele argumenten die zij naar voren hebben gebracht:

1. Zij hebben beweerd dat er een nieuwe bond voor de politie moest worden opgericht omdat de ABVO in het nadeel van de politieambtenaar werkt. Zij hebben geen moment dat de stappen van de ABVO mede uitgestippeld worden door de Dienstgroep Politie. Wij vragen U om te oordelen: was de actie van de politiebond verantwoordelijk? Was het goed doordacht?

2. Zij hebben gezegd dat de ABVO nooit iets gedaan heeft voor ons, en zij hebben beweerd dat de Politiebond wel onze belangen kan verdedigen. Het bestuur van de ABVO en het bestuur van de Dienstgroep hebben uitvoerig gesproken over de activiteiten van de Politiebond en wij zijn tot de conclusie gekomen dat de acties die aanvankelijk geconcentreerd waren rond de zaak-Sprockel deze persoon meer kwaad dan goed heeft gedaan. Wij vragen ons af: zijn dat de acties die U wilt dat Uw bond onderneemt om Uw belangen te behartigen?" tot zover enkele passages uit het pamflet van de ABVO. Elders in deze editie publiceert de Amigoe het commentaar van het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Politiebond waarin de omstandigheden die geleid hebben tot de oprichting van de politievakbond uitvoerig uit de doeken worden gedaan.

### AANRIJDING OP ROODEWEG

WILLEMSTAD — Vannacht omstreeks half twee reed een personenauto de Roodeweg op, vanaf de verbindingsweg tussen de Van Voort-huyzenweg en de Roodeweg met een bocht naar links waarbij de bestuurder volgens zijn verklaring verblind werd en tegen een stilstaande pickup opvloog. Door deze klap schoof de pickup naar rechts en boiste tegen een lichtpaal. De totale schade van deze aanrijding bedroeg 3500 gulden.

In totaal hadden gisteren negen aanrijdingen plaats die tesamen een schade leverden van 6100 gulden.



Gezien het enorme succes van onze BOURNVITA inruilactie hebben wij besloten deze tot 15 febr. a.s. voort te zetten. Zoals bekend bevindt zich in elk, 1 lbs blik BOURNVITA één waardebon en met drie van deze waardebonnen kunt U bij LATRA INC. Zeelandia no. 1 geheel gratis een fraaie miniatuur raceauto van het merk Corgi uitzoeken. Maak gebruik van deze unieke aanbieding en koop Cadbury's BOURNVITA, de chocolade malt drank bij uitstek. Cadbury's BOURNVITA geeft U extra. kracht en energie en kost slechts f. 1.45 per blik van 1 lb. Verkrijgbaar in alle Supermarkts en Toko's.



**JEREZ XERES SHERRY**

**MAGNIFICENT FANTASTIC!**  
try it.....and you'll see

*Marqués de Misa*

**SHERRY**

tel: 35274 — LEAÑEZ & CIA — tel: 36693

### AGRADECIMIENTO

Con motivo del reciente fallecimiento el 12 de enero de 1970 de nuestra esposa y madre, la señora

## Maria Sacriste de Bohorquez

agradecemos a todas aquellas personas que nos visitaron en la casa, como también a las que atendieron el entierro y que de una u otra forma nos han manifestado su condolencia.

Familia Bohorquez  
Familia Suares-Bohorquez  
Familia de Paula-Bohorquez

# ? GOYA ?

### Politiebond Aruba vergadert

ORANJESTAD. — 'Voor morgenmiddag vijf uur is een algemene ledenvergadering van de Politiebond Nederlandse Antillen, afdeling Aruba, uitgeschreven. De vergadering wordt in het theorieelokaal van de politiewacht Oranjestad gehouden. Onder meer zal over de statuten worden gesproken. Gezien de gebeurtenissen van de laatste dagen wordt een grote opkomst verwacht.

### Rectificatie

In onze editie van gisteren is op pagina een een storende fout geslopen. Het tentoonstellingsschip Sunward, waarvan stond dat het vandaag zou arriveren, deed Curaçao gisteren aan en stond gistermiddag open voor publiek. In de avonden vertrok de Sunward naar Jamaica.



**AMBASSADOR**  
world's lightest Scotch

Agenten:  
**J.A.J. SPROCK N.V.**  
Telefoon 12960





**WILLEMSTAD** - Hedenmorgen bracht de heer Jose Melia in gezelschap van zijn adviseurs een bezoek aan het bestuurscollege van Curacao. De heer Melia is president-directeur van de Organizacion Melia met een totaal van 35 hotels over diverse continenten, waarvan twee en twintig in Spanje. De groep is op Curacao op uitnodiging van de eilandelijke overheid in verband met hun plannen om op Curacao een hotel te vestigen. Zij zal in de loop van de dag besprekingen voeren met diverse hoofden van dienst van het eilandgebied, functionarissen van de lokale banken en andere vooraanstaande figuren uit het zakenleven omtrent de mogelijkheden welke Curacao biedt voor de vestiging van een hotel en als toeristenoord. Op de foto aan het hoofd van de tafel gedeputeerde R.M. Martinez. Verder van rechts naar links de heren: gedeputeerde A.A. Jonckheer, J.L. Garralda, J.M. Mateu, gedeputeerde E.J. Broos, gedeputeerde O.C. Bernabela, A. Munk, A.J. Jesurun, R. Striel, gedeputeerde P. van der Veen, secretaris dr. E. Monte, J.A. Hermelijn, J. Berger, P. Fullana, F. Melia en J. Melia.

# INGEZONDEN

## Curacaose vrijpostigheid III

Onlangs konden wij in een dagblad lezen dat men op Curacao de mening was toegedaan dat Aruba profiteerde van de malaise waarin Curacao zich op dit ogenblik bevindt. Men durfde zelfs te stellen dat zij Aruba ervan betichtten propaganda te voeren ten gunste van Aruba over de onschuldige rugen van de Curacaoenaars heen. Het betreft hier dan, zoals het U reeds zal opvallen de toeristenindustrie. Hoe men aan zo'n dwaze redenering komt is een vraag die waarschijnlijk alleen maar door een Curacaoenaar kan worden beantwoord.

Aruba heeft en zal dat zeker ook behouden, een heel goede naam bij de toeristen. De bezettingsgraad van de hotels ligt aanmerkelijk hoger dan op Curacao waarbij de periode november-december tot en met april als 100 pCt moet worden aange-merkt. Momenteel is de bezettingsgraad van de hotels op Curacao 40 pCt of zelfs minder. En dit hebben de Curacaoenaars zuiver en alleen aan hun eigen stomiteit te danken. De Horeca (bond van hotelpersoneel) moet maar eens op Aruba in de leer komen bij de Hotel Workers Union en dan in het bijzonder om te leren hoe men om moet gaan met de directie van de Holiday Inn Hotels. Dat Holiday Inn Hotel op Curacao vorig jaar 1.2 miljoen gulden verloren heeft is voor insiders helemaal geen verrassing. En met de rest van de hotels zal het ook niet veel beter gesteld zijn.

In de hotels op Curacao volgt de ene staking de andere op. En dit gaat ten koste van het toerisme, dat op haar beurt ten koste gaat van de werkgelegenheid in de toeristensector. En uiteraard van de zaak moet er naar een schuldige gezocht worden voor de deplorabele toeristische toestand en men meent hiervoor wel Aruba te kunnen aanwijzen met haar negatieve propaganda over Curacao. Nou ja, voorlopig is Aruba, met of zonder propaganda, toch de lachende derde.

En ziedaar, TeleCuracao heeft er een nieuw educatief t.v.-programma bij, verzorgd door niets minder dan Sociale en Economische Zaken van Curacao, dat handelt over de arbeiders. Hopelijk begrijpen die het programma. Het zal geenszins verwonderlijk zijn, indien dit programma propaganda wordt voor Frente en dan wel in het bijzonder voor onze minister Amador Nita, die volgens geruchten alleen maar met excellentie wil worden aangesproken, permanent in kamer 14 van Country Inn resideert en met zijn eigen zwarte chauffeur naar Aruba komt.

En nu gaat het er veel op lijken dat de Sociale en Economische Zaken een soort tweede werkverschaffing gaat worden. Na de installatie van het nieuwe kabinet regent het benoemingen op deze dienst. En dat zijn dan de benoemingen van eigen mensen op sleutelposities, althans zo wordt het uitgelegd. Maar wat gebeurt er als de sleutel niet in het slot past? Ja onze minister van Sociale Zaken begint zich ervan bewust te worden wat het inhoudt om minister te zijn. Als het waar is moest zelfs Papa Godett van een waiter vernemen dat zijne excellentie geen tijd voor hem had. Dat was toen Godett kameraad Nita wilde bezoeken om een bespreking te houden. In het Nederlands bestaat er een spreekwoord "Het zijn sterke benen die de weelde kunnen dragen". En ik geloof dat op Curacao een hele hoop zwakke benen zijn. Laatstelijk wierp ik een blik in de Landsbegroting en zag het volgende:

Aruba draagt bij uit belastingen aan het Land niet minder dan f. 19.565.000, van dit bedrag krijgt het eilandgebied Aruba gerestitueerd f. 5.125.500.--. Het Land betaalt op allebei de eilanden haar personeel en doet verscheidene andere uitgaven. Van alle uitgaven van het land komt 18 pCt terecht op Aruba, terwijl er 52 pCt terecht komt op Curacao. Van de inkomsten van het Land is 27 pCt afkomstig van Aruba en 61 pCt afkomstig van Curacao.

Schematisch:  
Inkomsten Land 77.285.346.--  
Afk. van Aruba 21.37.180.-- is 27 pCt  
Afk. van Cur. 47.243.753.-- is 61 pCt  
Uitgaven Land 75.269.595.--  
Naar Aruba 13.803.845.-- is 18 pCt  
Naar Cur. 39.345.21.-- is 52 pCt.  
Zoals reeds hierboven vermeld draagt Aruba 27 pCt van de inkomsten van het Land. Van de uitgaven van het Land komt er 18 pCt terecht op Aruba. In deze 18 pCt zit ook f. 5.125.500.--, welk bedrag het eilandgebied Aruba rechtstreeks terug krijgt van het Land. De rest van het bedrag bestaat uit bezoldigingen, lonen e.d. Curacao draagt 61 pCt bij en ontvangt weer 52 pCt terug. Indien men deze percentages naast elkaar legt dan concludeert ik dat Curacao er stukken beter van af is dan Aruba. Want, Curacao krijgt niet minder dan 83 pCt terug van het bedrag dat zij bijdraagt in Landsbegroting. Aruba krijgt maar 64 pCt terug. Dus Aruba krijgt 19 pCt minder terug dan Curacao.

Indien men van deze bedragen de rechtstreekse bijdragen van het Land aan de eilandgebieden aftrekt, dan ziet men het navolgende:  
De rechtstreekse bijdrage van het Land aan de eilandgebieden is een uitkering voortvloeiende uit artikel 86 lid. 2 van de Erna en bestaat uit 45 pCt van de opbrengst van invoerrechten, bijzondere invoerrechten op benzine, omzetbelasting op bier, accijns op gedistilleerd en accijns op tabaksartikelen. Elk eilandgebied krijgt dus 45 pCt van de door de inwoners van dat eiland opgebrachte belasting gerestitueerd. Aruba krijgt dus 45 pCt van wat de inwoners van Aruba aan belasting hebben betaald terug. Evenzo krijgt Curacao 45 pCt van wat haar inwoners aan belasting hebben opgebracht terug.

Zonder deze rechtstreekse bijdrage ziet men het volgende:  
Inkomsten Land 77.285.346.--  
Afk. van Aruba 21.37.180.-- is 27 pCt  
Afk. van Cur. 47.243.753.-- is 61 pCt

### DIEFSTALLEN

ORANJESTAD - Bij de recherche in Oranjestad werd aangifte gedaan van diefstal van enkele bouwmaterialen, zoals zakken cement, shutterbladen en een kruiwagen. Deze werden weggenomen uit een vissershuisje te Californie. De recherche stelt een onderzoek in.

Ook werd aangifte gedaan van diefstal van een rijwiel uit de Nassaustraat.  
Om kwart over acht werd aangifte gedaan van joyriding met een personenwagen. In de middaguren werd deze wagen in de Kazernestraat te Oranjestad aangetroffen. Door het verbreken van de contactdraden kon de joyrider met de wagen weg komen. Een onderzoek wordt ingesteld, wie deze wagen zonder toestemming van de eigenaar heeft meegenomen.

R.M. Martinez. Verder van rechts naar links de heren: gedeputeerde A.A. Jonckheer, J.L. Garralda, J.M. Mateu, gedeputeerde E.J. Broos, gedeputeerde O.C. Bernabela, A. Munk, A.J. Jesurun, R. Striel, gedeputeerde P. van der Veen, secretaris dr. E. Monte, J.A. Hermelijn, J. Berger, P. Fullana, F. Melia en J. Melia.

pCt  
Uitgaven Land 75.269.595.--  
Naar (ruba  
013.803.845.--  
5.125.500.-- /--  
8.678.345.-- is 11 pCt.  
Naar Curacao  
39.345.221.--  
10.867.500.-- /--  
28.477.721.-- is 37 pCt.  
Hier krijgt het eiland Curacao 60 pCt van haar bijdrage aan Landsbegroting terug in de vorm van bezoldigingen, lonen e.d. terwijl Aruba slechts 40 pCt terug ziet. Dus ruim 20 pCt minder dan Curacao. Met andere woorden: Aruba draagt 20 pCt meer bij aan Landsbegroting dan Curacao, althans Aruba ziet 20 pCt minder van haar geld terug dan Curacao.  
Nou, Aruba wordt dus heel hartelijk bedankt.

GLENN ROBLES

**R.K. Vereniging van Onderwijzend Personeel**  
**ST. THOMAS**  
roept de leden op tot het bijwonen  
van de  
**Jaarlijkse**  
**Algemene Ledenvergadering**  
op donderdag 29 januari om acht uur n.m.  
in de SOCIEDAD BOLIVARIANA te Oranjestad.

Aangezien wij niet in de gelegenheid waren, U allen persoonlijk te bedanken voor de attenties en blijken van medeleven ondervonden, gedurende de ziekte en het overlijden van onze moeder en schoonmoeder

**Mevr. de wed. ANN de BOER-EMAN**

betuigen wij langs deze weg onze welgemeende en oprechte dank.

Heer en Mevrouw  
Robert L. Genillard

Wij bieden U exclusieve MEUBELEN, met iedere week een nieuwe zending. Komt eens vrijblijvend een kijkje nemen bij

**CASA BRION**  
Fergusonstraat 21 Tel. 2761

Nu gevestigd op de gehele Antillen. Kwaliteit..... gemakkelijke betalingsvoorwaarden.  
Wij meubileren Uw huis van A tot Z.

Tijdens de komende CARNAVALSDAGEN is de studio van

**VOZ DI ARUBA**  
het paleis van  
**PRINS SJORS en PANCHO SJIMMIE.**

Voor de beste carnavalmuziek en het laatste carnavalsnieuws, stemt af op

**VOZ DI ARUBA PJA 10.**

**SOMMIGE (GOEIE) DINGEN ZIJN MOEILIK TE VERANDEREN!!**

**ARUCAR** Tel. 3055

**Separacion in actie**

ORANJESTAD - De Commissie Pro Separacion Aruba heeft via haar voorzitter Holmo Henriquez en secretaris A.A. Lacle telegrammen gezonden aan minister-president E.O. Petronia en vice-minister-president drs. J. Bakker. De inhoud van dit telegram luidt: Arubaanse volk eist dat met haar wensen om secessie reeds bij voorbereidende besprekingen inzake wijziging statuut rekening wordt gehouden.

SEROE COLORADO - Bij de Lago worden nu reeds maatregelen getroffen, dat wanneer de nieuwe ontzavelingsfabriek t.z.t. in bedrijf komt men hiervoor ook personeel heeft, dat deze miljoenenfabriek kan bedienen. In verband hiermede worden de komende zes maanden honderd werknemers van Lago tijdens een speciale opleiding hiervoor opgeleid. De leiding van deze opleiding is in handen van de heren Joe D. Midwikis, en Duffi Kock. De heer Midwikis heeft destijds ook de opleiding van personeel te Amuay verzorgd voor de nieuwe ontzavelingsfabriek aldaar.

**"IK WIL NIET KOKEN"**  
Groot gelijk, ga naar  
airconditioned restaurant

**Hong Kong**

U heeft daar een ruime keuze uit vele schotels en een uitstekende service.

**HONG KONG**... het drukbezochteste restaurant van  
Aruba - Tel. 2966.

**GENIET VAN EEN MODERN ELECTRISCH LEVEN**

HOTPOINT-ijskasten  
PHILCO-ijskasten  
AMERICAN-fornuizen & ijskasten  
KING-bordenwasser

MAGNAVOX-T.V. toestellen en radios  
CHRYSLER AIRTEMP Airconditioner  
ELECTROLUX-stofzuigers en vloerboenders  
EASY-wasmachines

VOOR HAAR..... èn VOOR HEM.....

meer rookgenot in  
**RICHMOND**  
lange filters

**ARUBA TRADING CO**

**JUIST NAAR MAAT EN SMAAK**

**TUBORG**  
SOFT DRINKS

- BITTER LEMON
- CITRON RAND
- JOLLY COLA
- TONIC WATER
- SQUASH
- GINGERALE
- MAJAMI

bij **N. HABIBE Jr.**  
SUPERMARKET SUPERETTE

**CARRIER AIRCONDITIONER**

**VANAF f. 350 gulden**

**VAN SWAAY**

Fergusonstraat 41 Oranjestad  
tel. 1878 of 3141

**it's a little gas.**

Maverick's the hottest-selling new car to come along in five years. It's priced to rival the imports... and at the same time gives you a better, more practical car. Many people won't put an extra cent into Maverick because it's all there. And it's such a simple machine. It's simple to service and so simple to repair that many owners do their own maintenance. And Maverick's size and design make it extremely simple to drive, too. Inside, you won't find the overall austerity often found in economy cars. You get color-keyed interiors. Deep foam-padded, comfortable seats. Cloth-and-vinyl upholstery with smart tartan plaid patterned inserts that come in red, blue or black. Maverick is beautifully styled. With a racy spoiler effect at the rear. Curved, ventless side glass. SportsRoof styling. And what a variety of switched-on colors! In Maverick's heady atmosphere of surprising comfort and luxury... a color-keyed instrument panel with thick-padded.

See them at  
**CARIB MOTORS N.V.**  
Oranjestad - San Nicolas

**BOUTIQUE OPERA**  
Wilhelminastraat, tegenover Elmar

is vanaf 23 januari voor het publiek

**GEOPEND.**

SCHOONHEIDSPRODUCTEN en PARFUMS, GIFTSETS enz.

Wij nodigen U uit tot een bezoek.

**ARUBA TRADING CO**

VOOR HAAR..... èn VOOR HEM.....

meer rookgenot in  
**RICHMOND**  
lange filters

**ARUBA TRADING CO**



## Agenda ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA  
NASSAUSTRAAT 110 TEL: 1233.  
KANTOORUREN, TEL: 1639 - 50

**Aileen.....**  
**is.....**  
gebotteld door:  
**VICTORIA BOTTLING CO.**

**ROSOPEN**  
ORANJESTAD: De Veer, 8.30  
de perils of Pauline - 14 jaar;  
Rais: 8.00 Ralls into Laramie - 18  
jaar; BALASHI: Drive-in: 8.30 The  
pink jungle - 14 jaar; SAN NICOLAS  
A.S. Principal: 8.00 The valley of  
the wing - alle leeftijden.

**GELE KRUIS.**  
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr.  
Francina, NOORD EN ORANJE-  
STAD: Zr. Felicitas, SANTA CRUZ  
EN PARADERA: Zr. Ludovic, SA-  
VANETA EN BRAZIL: Zr. Michael,  
SAN NICOLAS: Zr. Perpetua,  
SAN PEDRO HOSPITAAL: tel.:  
2200.

**BOTICA'S.**  
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080;  
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.:  
1119.

**HOTELS**  
ARUBA CARIBBEAN: Klomp-  
club: 21.30 Show, dansen muz. van  
George Fasola en zijn orkest; Balibar:  
Venezuela Sextet. ARUBA  
SHERATON: Rembrandtroom:  
21.30 opr. zanger Bob Francis,  
danses muz. van Fred Stamcr en zijn  
orkest. Club: Diabolo: Tita y su  
Cumbiamba, Sheraton trio of Oruba  
Sextet. (Don.: 23.00 opr. Lou  
Chavis). Discotheek: zat.: 21.00 -  
02.00, en zon.: 14.00 - 18.00.

**HOLIDAY INN:** Palmbeachroom:  
21.30 (zat. 21.30 en 23.30) opr.  
Anger Alberto Rochi, dansen met  
suz diamants of the magnificent  
town; muzik Flamenco guitar Car-  
leto Heyer; Moonlightgillie: 19.00  
RUTH: steelbandmuziek en dansen  
vrijdag 21.00 alleen op woensdag  
vrijdag en zaterdag. OLDF MOLEN:  
Mil-O-Teque: 22.00 - 02.00 (zat.  
23.00 - 05.00 dansen), maandag  
gesloten. DIVI DIVI BEACH: Nacht-  
club 20.00 - 24.00 (vrijd. tot 02.00)  
opr. Jossy Brokke, vrij. en zat. The  
magnificent five. MANCHIEBO  
BEACH: Vespuccibar en Andicury-  
room: 19.00 harpmuz. - Tony  
Thijssen.

**DIVERSEN**  
CURSUS: tekenen en schilderen -  
(kind. 6-12 jr) - CCA.  
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30  
voor Europa, hulppostkantoor Be-  
trichthaven.  
SAC: 19.30 old mask parade -  
Paradera. ROUTE: Bright Bakery  
naar SCA-club.

**SPORT**  
ATLETIEK: training - stadion.  
VOETBAL: (comp. voor scholen);  
16.00 - 17.00 I.T.S. San Nicolas vs  
St. Antoniuscul. - LSP; UTS vs APA  
- Wilh. stadion; I.T.S. Ostad vs  
Julianash. RCA-terrein; APA vs  
ETAO - Aruba Jrs terrein.



**SAN NICOLAS** - In de Aruba  
Hotel Workers Unionclub te San  
Nicolas zal hedenavond minister-  
president E.O. Petronia meijfrouw  
Aina Curiel kronen tot koningin van  
de Hotel Workers Union. Meijfrouw  
Curiel werd vorige week tot koningin  
van San Nicolas gekozen. Zij zal op  
donderdag 5 februari in het stadion  
deelnemen aan de verkiezing van  
carnavalskoningin van Aruba.

**Bevordering bij Lago**  
SEROE COLORADO - De heer  
A.R. Tappin werd bij Lago bevorderd  
tot accounting administrateur in  
Lago's financiële afdeling. De heer  
bij Lago als een hulp in het  
accounting department. Hij maakte  
in de loop der jaren dankbaar gebruik  
van vele mogelijkheden, die Lago  
zelfstudie hoger op te komen. Met  
groot succes doorliep hij de verschil-  
lende opleidingen. Afgelopen jaren  
werd hij verschillende malen voor  
Lago naar het buitenland gezonden.  
De heer Tappin is sinds 1967 een van  
de drie Lago-directeuren van de Esso  
Tankvaart Nederlandse Antillen.  
Voorts werd de heer Alfonso  
Steenen bevorderd tot laboratorium  
technicus, terwijl de heer Raymundo  
Wouter bevorderd werd tot voorman  
in process terminal division van Lago.

# BC Aruba klaagt nood voor structureel begrotingstekort

ORANJESTAD - Ook het structurele begrotingstekort van het eilandgebied Aruba maakte onderwerp uit van de brieven, die het Arubaanse bestuurscollege aan de minister-president richtte. Het BC wijst erop dat in de loop der jaren het BC zich herhaalde malen tot de regering heeft gewend terzake van het bestaande en steeds toenemende structurele tekort op de begrotingen van Aruba. Niet alleen, aldus het BC, mocht op deze brieven geen enkel antwoord worden ontvangen, doch de daarin gedane suggesties hebben evenzo nimmer tot enig positief resultaat mogen leiden.

In het verleden - aldus het Arubaanse bc - wzen wij er reeds op dat de overheidsuitgaven onvermijdelijk verder stijgen en dat het voor het eilandgebied, ondanks het opvoeren van eigen heffingen naar redelijk vermogen, uitgesloten is een sluitend budget te verkrijgen indien niet wordt overgegaan tot het nemen van maatregelen van hogerhand om tot oplossing van de dringende problemen te geraken. Indien het eilandgebied potentiële mogelijkheden zou bezitten deze problemen zelf op te lossen, zou het niet verantwoord geweest zijn hiertoe de landregering te benaderen; de omstandigheid evenwel dat het structurele tekort zich in hoofdzaak voordoet in die sectoren van de overheidszorg waaromtrent de bemoeiingen zich niet uitsluitend beperken tot de eilandelijke bevoegdheidsfeer, sterken ons in de mening dat wij bij Uw regering moeten

blijven aandringen om die maatregelen tot stand te brengen welke het eilandgebied in staat kunnen stellen de ontstane noodsituatie het hoofd te bieden.

Nogmaals herhalen wij dan ook onze eerder gedane suggesties met betrekking tot de mogelijkheid tot het gedeeltelijk opvangen van de eilandelijke bestedingen in het kader van het onderwijs:

a. herverdeling van de belastingopbrengsten tussen het Land en het eilandgebied, waarbij rekening wordt gehouden met de groei en omvang van het onderwijs, dat vooral na de overname van het door Nederland gevolgde onderwijsstelsel krachtens de zgn. Mammoetwet aanzienlijke extrakosten heeft veroorzaakt;

b. het Land subsidieert het onderwijs dan wel een gedeelte daarvan, overeenkomstig de regeling zoals die in Nederland bestaat, alwaar het Rijk in belangrijke mate de gemeenten steunt in de exploitatiekosten van het onderwijs.

Evenzo verzoeken wij U maatregelen te willen beramen welke het eilandgebied in staat moeten stellen de eilandelijke uitgaven op het terrein van de sociale zorg te verlichten. Vooral het jongste beleid van de regering met betrekking tot de sociale voorzieningen binnen de gehele Nederlandse Antillen, zal in sterk toenemende mate aanzienlijke financiële offers van het eilandgebied vergen.

De additionele lasten welke op de eilandsbegroting drukken als gevolg van de totstandkoming van diverse onrendabele Meerjarenplanprojecten hebben er voorts toe geleid dat het niet langer mogelijk is binnen de eilandelijke begroting voldoende middelen te creëren voor het behoud van een evenwichtig budget dat nodig is om een normaal eilandelijk verzorgingspeil te kunnen handhaven. Ook dit probleem vergt een oplossing welke niet binnen het bereik van de eilandelijke overheid valt. Wellicht zou met uw bemiddeling bij de Nederlandse regering getracht kunnen worden om de reeds aangegane en de nog aan te gane leningen ter gedeeltelijke financiering van de onrendabele projecten in het kader van de eerste en tweede fase van het Meerjarenplan alsnog om te zetten in een financiering a fonds perdu.

Ter illustratie van voregaande maakt het bestuurscollege aan de hand van een aantal overzichten duidelijk hoe de lasten de afgelopen jaren zijn toegenomen. Hieruit blijkt dat bij onderwys de lasten voor 1970 ruim 13 miljoen gulden zullen bedragen, hetgeen in verhouding tot 1969 een stijging van 15.04 pCt. en tot 1963, toen de onderwijsuitgaven 6.8 miljoen bedroegen, een stijging van niet minder dan 90.34 pCt. betekent. Voor maatschappelijke zorg wordt in 1970 een uitgave geraamd van 4.2 miljoen gulden, in verhouding tot 1969 een stijging van 13 procent en tot 1963, toen 2.25 miljoen werd uitgegeven, een stijging van 88.15 procent.

Bij de onrendabele projecten moet dit jaar 1.12 miljoen worden afgetaald. In totaal bedragen de lasten voor onderwijs, maatschappelijke zorg en onrendabele projecten meerjaren plan 18.4 miljoen gulden, hetgeen in verhouding tot 1969 reeds een stijging van 15.32 pCt. en tot 1963 van 102 procent betekent. Het bestuurscollege vervolgt dan in zijn brief aan premier Petronia:

Gaarne zouden wij in dit kader dan ook Uw bijzondere aandacht willen verzoeken voor de eerder gedane suggestie om een externe deskundige een intensief onderzoek te doen instellen naar de financiële draagkracht van de Nederlandse Antillen in zijn geheel en die van de eilandgebieden afzonderlijk, teneinde een duidelijk beeld te verkrijgen van

## Tekorten

UIT DE BRIEVEN, die het Arubaanse bestuurscollege vorige week aan premier E.O. Petronia heeft gericht ten aanzien van de financiële positie van het eilandgebied Aruba, blijkt wel duidelijk, dat de positie niet gunstig te noemen is. Gevraagd wordt onder meer een kasgeldlening voor 1970 van drie miljoen gulden, alsmede financiering voor een bedrag van zes miljoen gulden ten behoeve van vaste financieringsmiddelen.

BC uitvoering in op de omstandigheden, die tot deze minder rooskleurige financiële situatie van het eilandgebied hebben geleid. Men kan deze brieven gisteren en vandaag in dit blad lezen. Duidelijk komt naar voren, dat bij al deze moeilijkheden het structurele tekort op de begrotingen een belangrijke rol speelt. De cijfers liegen er niet om. In verhouding tot 1963 zijn de uitgaven voor b.v. het onderwijs met niet minder dan negentig procent gestegen. Wordt in dat jaar 6.8 miljoen uitgegeven voor onderwijs, op de ontwerp-begroting 1970 is het bedrag verdubbeld tot ruim 13 miljoen gulden.

Evenzo gaat het bij maatschappelijke zorg, waarvoor in 1970 een bedrag van 4.2 miljoen gulden is geraamd, hetgeen in verhouding tot 1963 toen 2.25 miljoen gulden werd uitgegeven, een stijging van 88.15 procent betekent. Zo zijn er nog vele andere voorbeelden.

Het eilandgebied Aruba heeft de afgelopen jaren herhaalde malen een beroep op de landsregering gedaan om hulp te bieden bij het steeds hoger wordende structurele tekort van de eilandsbegrotingen. De regering die wel belastingcenten van Aruba in ontvangst nam, heeft hierop nimmer geantwoord, ook niet op suggesties, die door het BC werden gedaan. Doch niet alleen Aruba, ook het eilandgebied Curacao heeft financiële moeilijkheden, ook al vanwege het toenemende structurele begrotingstekort.

Wij geloven niet, dat de regering nu langer verzoeken van de eilandgebieden om financiële hulp onbeantwoord kan en zal laten. Herhaalde malen werd aangedrongen op herverdeling van de belastinggelden. De huidige herverdeling daert van jaren geleden en is niet aangepast aan de eisen die heden ten dage aan de financiën van de eilandgebieden worden gesteld. Aan de andere kant zullen ook de eilandgebieden van goede wil moeten zijn. Wanneer men bij Nederland voor hulp gaat aankloppen, zal zeker de eerste vraag zijn, wat hebben de eilandgebieden zelf gedaan om een oplossing te vinden of een gedeeltelijke verlichting. Curacao en Bonaire zullen dan kunnen wijzen op de ingevoerde verhoging van motorrijtuig en Bonaire zullen dan kunnen wijzen op de ingevoerde verhoging van motorrijtuigbelasting en openten op inkomstenbelasting. Aruba is achtergebleven, omdat men het niet eens was. Men kan wel aanvoeren, dat de 375 duizend gulden extra inkomten bij een dergelijke verhoging bij een tekort van 6 miljoen niet veel uitmaakt, maar het is toch "goede wil tonen".

Nog beter zou Aruba te voorschijn komen indien de invordering van de belastingen intensiever ter hand werd genomen. Tot op heden heeft het bestuurscollege nog steeds niet de berichten ontken, dat er bij de belastinginvordering op Aruba een achterstand van ruim 8.5 miljoen gulden bestaat. Dat maakt de financiële positie van het eilandgebied door eigen schuld nog zwakker. Immers dat bedrag bestaat uit belastinggelden, die in feite op de begrotingen van de afgelopen jaren, reeds werden uitgegeven. Geld, dat er dus niet was. Klarheid is hier wel gewent.

SAN NICOLAS - Gistermorgen bracht de Nederlandse vakbondsdelegatie, na besprekingen met het bestuur van de Kamer van Koophandel en nijverheid, een bezoek aan het IOWUA gebouw te San Nicolas.



## Nieuwe pianiste voor Coral Strand Hotel



ORANJESTAD - De directie van het Coral Strand Hotel is erin geslaagd om de Amerikaanse pianiste Helen Gale te contracteren om dagelijks op te treden in de Chatter Box van het hotel. Zij wordt hiermee de opvolgster van Ruth Valenti, die tot voor kort optrad en begint op de eerste februari. De laatste tijd is zij ondermeer opgetreden in Miami Beach in de Sorrento Hotel Lounge, de Hawaiian Isle Lounge, de Sovereign Hotel Lounge en de Bal Harbor van het Singapore Hotel. Op Puerto Rico trad zij op met de Pan Americana Show te San Juan, Ponce en Mayaguez. Voorts trad zij veel op in het midwesten van de Verenigde Staten, o.a. in de Holiday Inn Hotels en de Diamond Lil's.

## Arubaanse vakbonden richten federatie op

### Oude geschilpunten terzijde geschoven

ORANJESTAD - Het bezoek, dat de Nederlandse vakbondsdelegatie bestaande uit de heren A.H. Kloos (NVV), J. Mertens (NKV), J.A. Lanser (CNV) en de secretaris van het overlegorgaan Th. Offerman aan Aruba hebben gebracht, heeft een groot succes gebracht. Gistermiddag werd in de vergaderzaal van het landskantoor een protocol getekend, waarbij alle Arubaanse vakbonden besloten tot het oprichten van een Arubaanse Federatie. De voorzitter van ANAAB Aruba G.A. Krist werd aangewezen voor verdere uitwerking om de federatie een definitieve vorm te geven. De Nederlandse vakcentrales zijn naar vermogen bereid de nieuwe federatie bij te staan op al die terreinen, waarop zulks door de federatie wenselijk of nodig wordt geacht.

Tijdens het bezoek van de Nederlandse vakbondsleiders bleek weer eens duidelijk, dat alle vakbonden op Aruba bereid waren om in een overkoepelend orgaan te gaan samenwerken. Men vond dit in het belang van de leden bijzonder belangrijk. Zoals bekend had de Nederlandse vakbondsdelegatie tijdens de besprekingen van maandag laten blijken, dat de vakcentrales in Nederland alle steun willen geven, doch dat het onmogelijk zou zijn aan iedere vakbond afzonderlijk, zodat alleen een overkoepelend orgaan hier de oplossing zou zijn.

### Federatie

De Arubaanse vakbondsleiders toonden opnieuw, dat de belangen van hun bond, leden en Aruba hun zeer ter harte liggen. Zij besloten gisteren tot oprichting van een Arubaanse federatie. Het protocol, dat de eerste stap betekent voor deze federatie, werd mede ondertekend door vertegenwoordigers van de volgende vakbonden op Aruba: Sindicato Nacional Panaderos, Hotel Workers Union, Gouvernements Arbeidsbond Aruba, Arubaanse Chauffeurs Unie, Aruba Autobus Unie, Independent Oil Workers Union of Aruba, Federacion Trahadornan Arubano, Samenwerkende Onderwijsbonden en Vereniging van Leerkrachten, Algemene Werknemers Bond, Arubaanse bond voor werknemers in verplegen de instellingen, Union Portuario Arubano, Union Transporte General Arubano, Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond Aruba.

De vertegenwoordiger van de Union Electricistas Arubano was verhinderd aanwezig te zijn, maar had laten weten wel aan de vorming van een federatie te willen meedoen.

Bij het besluit tot vorming van een federatie zullen de volgende uitgangspunten gelden:

1. Binnen de federatie zullen de vakbonden blijven voortbestaan als zelfstandige organisaties met eigen jurisdictie;
2. De werkerreinen van de vakbonden zullen via de federatie worden afgebakend, waarmee de onderlinge concurrentie wordt tegengegaan;
3. De federatie zal zich bezig houden met al die zaken, die gerekend kunnen worden tot het eilandsnationaal beleid te behoren. Gezamenlijk zullen de vakbonden binnen de federatie hun wensen en verlangens coördineren met betrekking tot de verbetering van de positie van de werknemers en hun gezinnen. Deze zullen worden vastgelegd in een "actie-programma" als leidraad voor de gemeenschappelijke activiteiten van de federatie.
4. Binnen het raam van de federatie kan voor de administratie van de bonden een apparaat worden gecreëerd, waarvoor via de federatie mankracht kan worden aangetrokken.
5. Scholing en vorming van kader en leden wordt eveneens via de federatie ter hand genomen.
6. De vakbonden zullen via de federatie bezien de tot stand koming van een vakbondsgebouw, waarvoor een aparte stichting wordt gecreëerd, waarin alle vakbonden kunnen deelnemen.
7. De federatie zal zich onthouden van rechtstreekse binding aan enige politieke partij.
8. Voor wat de "internationale bindingen" betreft, kunnen de vakbonden de bestaande aansluitingen bij IVVV/WVA en vakinternationale handhaven.
9. De Nederlandse vakcentrales zijn naar vermogen bereid de federatie bij te staan op al die terreinen, waarop zulks door de federatie wenselijk nodig wordt geacht.
10. De nadere uitwerking van dit protocol wordt aan de Arubaanse vakbonden zelf overgelaten.
11. De federatie zal open staan voor aansluiting bij de federatie van vakcentrales en vakbonden van Curacao en andere Antilliaanse eilanden.
12. De ondertekenaars van dit protocol verklaren, dat zij oude geschilpunten terzijde schuiven. Zij verklaren zich bereid de federatiedoelinden loyaal te willen dienen.

## Aruba wil toegang tot buitenlands kapitaal

### Geen leningen, mogelijk op plaatselijke markt

ORANJESTAD - Het bestuurscollege van Aruba heeft zich met een drietal brieven gericht tot minister-president E.O. Petronia, waarin de financieel moeilijke positie van het eilandgebied Aruba uit de doeken wordt gedaan. Hieruit blijkt dat de behoefte aan langlopende leningen, waarbij inbegrepen kapitaalsinvestering begroting 1970, is opgelopen tot zes miljoen gulden. Wat de kasgeldvoorziening betreft, wordt de regering gevraagd het eilandgebied voor 1970 een kasgeldlening van drie miljoen gulden te verstrekken. Ten slotte wordt uitvoerig stilgestaan bij het structureel begrotingstekort, een ontwikkeling die niet uitsluitend te wijten is aan het beleid op eilandelijk niveau. Daarom wordt de regering ook verzocht in onderlinge samenwerking hiervoor een oplossing te vinden.

Betreffende de behoefte aan financieringsmiddelen op lange termijn schreef het bestuurscollege de minister-president:

Het zij ons vergund Uw aandacht te verzoeken voor de moeilijke financiële positie waarin het eilandgebied Aruba verkeert, in het bijzonder met betrekking tot de mogelijkheid om zelf te voorzien in de behoefte aan financieringsmiddelen op lange termijn. Reeds enige jaren blijft de voorziening met vaste financieringsmiddelen ten achter bij de reële behoefte. Tal van noodzakelijke kapitaalswerken wachten op dringende uitvoering doch kunnen helaas niet worden verwezenlijkt door de beperkte investeringsmogelijkheden, hetgeen op de lange duur voor het eilandgebied zeer schadelijke gevolgen kan hebben, vooral nu in de huidige tijdsomstandigheden verlangd wordt dat het eilandgebied zich meer dan tevoren inzet voor een geleidelijke en evenwichtige ontwikkeling van zijn economie.

Niet alleen legt dit gemis aan vaste financieringsmiddelen het eilandgebied veelal niet verantwoorde beperkingen op, doch daarenboven wordt de liquiditeitspositie van het eilandgebied onder zware druk gesteld als gevolg van de noodzaak om - zij het zo beperkt mogelijk - de uitvoering van kapitaalswerken binnen de begroting voorschands te financieren met kasgeld. De liquiditeitsspanning is evenwel reeds beduidend in omvang door de opgetreden structurele begrotingstekorten van de laatste jaren, veroorzaakt door o.m. de steeds sterker toenemende stijging in de personele, en materiele kosten van het onderwijs, het accres van de uitgaven in de sector van de sociale hulp aan on- en minvermogenenden en voorts de jaarlijks toenemende lasten welke voortvloeien uit de tot stand gekomen ontwikkelingsprojecten. Mogelijkheid om de nodige kapitaalsinvesteringen te dekken uit de gewone middelen dan wel uit reserves is dan ook ten enenmale uitgesloten. De pogingen welke werden aangewend om te komen tot consolidatie van het gedeelte van de vlottende schuld dat aangewend werd voor de financiering van kapitaalsuitgaven, hebben helaas slechts gedeeltelijk mogen slagen.

Bij de aanvang van het begrotingsjaar 1969 beliep de behoefte aan vaste financieringsmiddelen - inclusief de geraamde kapitaalsuitgaven voor het begrotingsjaar 1969 - een totaal van ruim fls 4.400.000,-, waarvan in de loop van dat jaar kon worden geconsolideerd een bedrag

van fls 1.500.000,-, terwijl voorts toezeggingen voor langlopende leningen konden worden verkregen tot een totaal van fls 950.000,-. Onze herhaalde pogingen om meer kapitaalsleningen te verkrijgen bij institutionele beleggers en bankinstellingen, zowel op Curacao als Aruba, hebben evenwel geen resultaat vermogen op te leveren.

Inmiddels is de behoefte aan langlopende leningen - hierbij inbegrepen de kapitaalsinvesteringen welke vervat zijn in de ontwerp-begroting voor 1970 - opgelopen tot ruim fls 6.000.000,-. Deze situatie noopt ons college een dringend beroep te doen op uw regering om alles in het werk te stellen om het eilandgebied bij te staan in het vinden van wegen ter voorziening in de behoefte aan vaste financieringsmiddelen. Waar de ondervinding inmiddels geleerd heeft dat de kapitaalsmarkt binnen de Nederlandse Antillen niet voldoende mogelijkheid biedt om aan de bestaande behoefte te voldoen, mogewellicht in overweging worden gegeven uit te zien naar mogelijkheden om kapitaalsleningen te plaatsen buiten de Nederlandse Antillen. Aangezien het eilandgebied een dergelijke voorziening zelf niet rechtstreeks tot stand kan brengen verzoekt het bestuurscollege tot slot van de brief, de regering daarin te willen bemiddelen. Het BC verklaart zich bereid, indien nodig, alle verdere inlichtingen te verschaffen.

## PALM BEACH ROOM

cocktail lounge & supper club

### Featuring daily



## ALBERTO ROCHI

Dancing with:  
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA, HASHAM Y SU CONJUNTO or THE MAGNIFICENT FIVE.

Opening hours:  
6.00 p.m. - 2.30 a.m. for cocktail  
7.00 p.m. 11.00 p.m. for dinner  
11.00 p.m. - 2.30 a.m. for supper  
8.00 p.m. - 2.30 a.m. for dancing  
SHOWTIME: Monday - Tuesday - Wednesday - Sunday, showtime: 8.30 p.m.  
Thursday - Saturday, showtime: 8.30 p.m. and 10.30 p.m.  
No cover charge, no minimum charge.

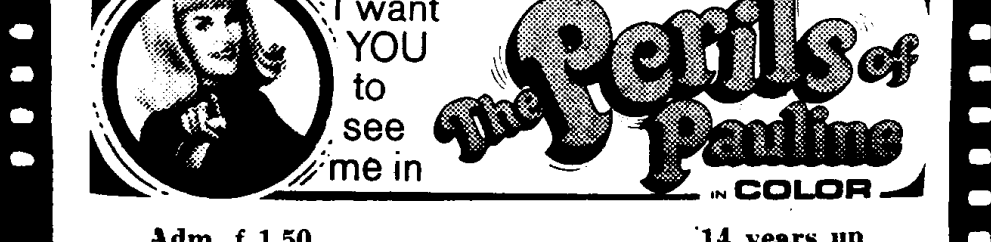
Did you know that we serve supper from 11.00 p.m. to 2.00 a.m. in our Palm Beach Room? Yes, you can eat sats, croquettes, shrimps, chicken in the basket and many others.

Come in and join the "Inn" crowd.

*Holiday Inn*  
**Aruba**

## DE VEER THEATRE

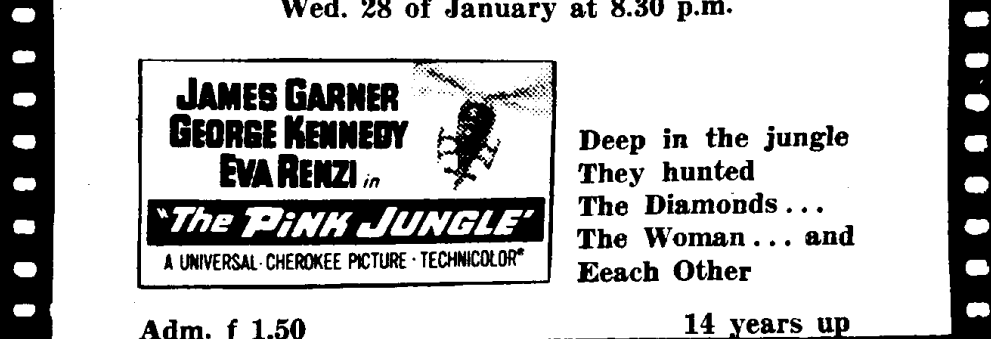
Wed. 28 of January at 8.30 p.m.



I want YOU to see me in  
**THE PERILS OF PAULINE**  
in COLOR  
Adm. f 1.50 14 years up

## DRIVE-IN THEATRE

Wed. 28 of January at 8.30 p.m.



JAMES GARNER  
GEORGE KENNEDY  
EVA RENZI in  
**THE PINK JUNGLE**  
A UNIVERSAL CHEROKEE PICTURE - TECHNICOLOR  
Deep in the jungle they hunted The Diamonds... The Woman... and Each Other  
Adm. f 1.50 14 years up



# CUBA RAPPORT 1969 (7)

door Jan Wintraecken



Ook dit is een facet van de opvoeding op Cuba: vrouwelijke militairen tijdens een parade in Havana.

## „STUDEREN, WERKEN EN STRIJDEN” - PAROOL BIJ DE OPVOEDING Castro gaat aan kerk voorbij



Fidel Castro in gesprek met een aantal Cubanen tijdens een campagne op het platteland.

Wij hadden ergens in de buurt van Holguin een suikerfabriek bezichtigd. Een heel karwei als je het grondig doet. Buiten was het heet geweest, binnen gloeiend. Toen we weer buiten kwamen was de snelle avond gevallen. Tussen vrachtwagens, bijgebouwtjes en bergen van suikerriet raakte ik de weg kwijt en kwam tegenover een kerkje te staan, dat temidden van een onoverzichtelijk gedoe als een rustpunt tegen de grond hurkte. Uit de drie kleine raampjes aan mijn kant straalde licht. Een klein arm kerkje, maar verrassend zindelijk en opgeruimd. Op het moment dat ik binnen trad, kwam uit de sacristie bijna greig een heer op me toesnellen. Voor het eerst in mijn leven zei iemand tegen me: "Welkom vreemdeling". Hij zei het in het Spaans en in het Frans.

Hij was de pastoor van deze en nog drie andere parochies in de verre buurt. Een rijzige man met een ernstig en plechtig voorkomen, die merkwaardig genoeg op Charles Trenet leek en dan ook Fransman uit Parijs bleek te zijn. Hij vertelde met graagte een droef verhaal. We waren naar de sacristie gegaan waar hij eerst met precieze gebaren een sigaret opstak. Daarna brandde hij los. Snel, logisch en exact. Ja, hij voelde zich hier op Cuba en in dit suikernest als een missionaris. De kerk op Cuba maakt een harde tijd van purificatie door en dat heeft ze verdiend en dat is nodig. In deze parochie komen gemiddeld 40 personen naar de mis. Dat is nog geen 0,5 pCt. van de katholieke bevolking. Het gemiddelde voor heel Cuba ligt rond de 1 pCt. Zeker niet hoger.

Slechts 1 pCt. maar het is nog erger want tot 40 pCt. daarvan bestaat uit oudere vrouwen. Jongelui zie je in de kerk niet. Die hebben het eenvoudig te druk. De revolutie houdt geen rekening met de kerk. Ze gaat aan de kerk voorbij en legt de jongeren een dusdanig hoog maar ook, toegegeven, interessant levensritme op, dat ze de kerk gewoon vergeten. De meisjes en de jongens zijn steeds bezig en de kerk bestaat voor hen eenvoudig niet of niet meer. Daar komt nog iets bij. Er bestaat een zekere angst. De jongelui die naar de kerk, of wel eens een keertje naar de kerk zouden willen komen, blijven weg uit angst. Er staat geen straf of boycot op, maar er leeft toch zo iets van dat een echte revolutionair niet ter kerke gaat. Zo iets van: die flauwe godsdienst is een troost voor ouwe wijven

en daar komt het in de Cubaanse praktijk ook op neer.

Cuba heeft zo'n 8 miljoen inwoners en slechts 235 priesters, de maar liefst acht bisschoppen niet megeteld. Van die acht bisschoppen zijn er drie jong en actief. Vijf zitten gewoon bisschop te wezen. Cuba telt dus 235 priesters en een 60 seminaristen. Dat is alles bij elkaar droef en past bij het droeve beeld dat de kerk op Cuba biedt. "Ik weet het, God leeft. Maar de kerk sterft. Althans hier op Cuba. U bent Nederlander: Ik hoor hier niet veel nieuws maar toch wel veel slechts van die oproerige Nederlandse katholieken. God moge hen zegenen, want in hen leeft de kerk. Op heel Cuba is niet een oproerige katholiciteit te vinden. In een dode kerk wordt geen oproer en wordt helemaal niet gekraaid. Bitter? Natuurlijk, maar mijn aanwezigheid hier getuigt toch van mijn twijfelend geloof en van hoop. Ik hou de wacht in de hoop op betere tijden. En intussen breng ik troost aan ouwe wijven en hou de kerk schoon".

Er waren de volgende dag - een zondag - slechts 27 mensen in de mis. Daarvan 24 vrouwen, twee mannen - mezelf meegerekend - en een meisje, maar dat was dan ook een beeld. Geen collecte, wel een bijna levenslustige preek, die de oude gebukte vrouwen echter niet zichtbaar opbeurde. Na de mis ben ik met de pastoor op het dorpsplein in de rij gaan staan voor een kop koffie. Temidden van de actieve jeugd. De pastoor werd gewoon en vriendelijk bejegend. Een jongen van een jaar of vijftien, zestien betaalde onze kopjes koffie. Hij lachte ons toe. We namen nog een kopje. Dat ging. En de Cubaanse koffie is heerlijk: gitzwart, mierzout en je krijgt er telkens maar zeven vingerhoeden van. De pastoor bracht me naar mijn auto. "Zou u niet mee willen?" - "Neen, mee willen niet, maar ik zou wel willen dat u nog wat bleef om te praten, te praten, te praten". Hij draaide zich om en ging heen.

Een lange, rijzige, plechtige man. Omsingeld door suikerriet en communisten. De vader van het Cubaanse vaderland, de dichter en denker Jose Marti, heeft eens geschreven: "Het christendom is gestorven in de handen van het katholicisme..." Dat katholicisme arriveerde op Cuba met de Spaanse veroveraars en werd gerepresenteerd door de met "patronaat real" begiftigde kroon benoemde geestelijkheid, die naast een pastorale vooral ook een politiek-economische rol vervulde, omdat neger-

slaven natuurlijk geen priester konden worden en omdat de blanke Cubanen weinig roeping bleken te hebben, waren de leden van de geestelijke stand nagenoeg uitsluitend geïmmigreerde Spanjaarden. Dat werkte lang door, want in 1950 toen de 6 miljoen Cubanen over 700 geestelijken beschikten waren er daarvan 500 in Spanje geboren en opgeleid. Deze geestelijken hebben nooit de faam genoten Cubaanse patriotten te zijn. Integendeel. Tijdens de revolutie van Castro en de zijnen werden vele geestelijken er van beschuldigd fascistische en falangistische sympathieën te koesteren.

### Geen succes

Na lezing van verhalen en geschiedschrijving over de lotgevallen der kerk op Cuba krijgt men niet de indruk, dat haar optreden alhier een succes was. In generlei opzicht. De geestelijkheid, zo luidt het oordeel, maakte slechts in geringe mate gebruik van de haar geboden mogelijkheden om het volk voor zich te winnen. Elders heet het: de geestelijkheid kon de weg naar het hart van het volk niet vinden. Rond 1950 zou slechts tien procent der katholieken de kerkelijke plichten hebben vervuld. Zo staat het geschreven, maar men verzekert mij in Havana dat het hooguit vijf procent was.

Hoe dan ook, toen Fidel Castro marcheerde en vooral toen Fidel Castro en zijn mede-revolutionairen links afsloegen en bleven afslaan totdat ze het communistische geloof omhelsden, toen was er geen kerkelijke organisatie of macht, toen was er geen katholicisme en toen waren er geen katholieken die noemenswaardig verzet boden.

Het Cubaanse communisme kon geboren worden en slaagde mede door het fatale falen van de katholieke kerk op Cuba. De Cubaanse kerk blonk uit door inertie en door het zich blijven vereenzelvigen met de feodale kaste en met de gebeurlijke heersers. Zij ging schuldig voorbij aan de armen en verdrukten, en aan de vaderlanders van eigen Cubaanse bodem.

Zij heeft nu geen schijn van kans bij de jeugd die als bezeten achter de revolutie aanholt. Er zijn op Cuba nog slechts 25.000 analfabeten, en al ben ik die op mijn tochten door het eiland dan wel ongeveer allemaal tegenkomen, het blijft waar dat Castro zijn volk in een mum van tijd heeft leren lezen en een beetje

schrijven. Het blijft waar dat hij de jeugd scholen schonk. Het is nog niet allemaal en overal voor elkaar, maar het ligt in de bedoeling, dat de staat de opvoeding van het kind voor het overgrote deel overneemt van de ouders. Wiegekinderen van 45 dagen kunnen al naar de creches gebracht worden, waar ze beter verzorgd worden dan thuis, zich bovendien kunnen vermenen in het aanschouwen van Fidels portret. Op de lagere, middelbare en hogescholen vertoeven de geüniformeerde leerlingen om te werken, om te studeren en vooral om de revolutie te dienen. Het ligt in de bedoeling alle Cubaanse kinderen onder te brengen op kostscholen vanwaar ze geregeld

**„Ik weet het, God leeft, maar de kerk sterft, althans hier op Cuba". Er staat geen straf of boycot op de kerk, gang, maar er leeft toch zo iets van dat een echte revolutionair niet ter kerke gaat. Zo iets van: die flauwe godsdienst is een troost voor ouwe wijven - en daar komt het in de Cubaanse praktijk ook op neer.**

### Scholen

Op een hoogte van 845 meter ligt in de Sierra Escambray een scholencomplex waar enkele duizenden jongens en meisjes opgeleid worden tot onderwijzer en onderwijzeres. Straks krijgt elke provincie zo'n complex en komen er instituten bij voor de opleiding van leraren. Het complex in de Sierra Escambray is een stad. Gigantische wolkenkrabbers. Een prachtig amfiteater met zesduizend zitplaatsen. Sportvelden waarop men meteen olympische spelen zou kunnen organiseren. En een jeugd waar je - bij eerste en vluchtig oordeel - op kunt bouwen. Flinkke kerels, mooie meisjes. De drill is militair en ofschoon iedereen hier zevenmaal verzekerde, dat de jeugd ook in de pionier- en andere clubs vooral niet para-militair gorganiseerd

## AIRPORT CINEMA

Woensdag om 7.15 en 9.15

### "CAUGHT IN THE ACT - naked"

Een film die geen verder commentaar nodig heeft. Scènes die U zullen verbazen:

f 2,00

is, bewaken ze toch zelf hun gebouwen en complexen en doen dat in uniform en met het geladen geweer bij de voet.

Als je als bezoeker een klas betreedt, veert iedereen op. Op commando van een aanvoerder of leider schreeuwen de leerlingen in koor een groot en een revolutionaire leuze. Ze staan daarbij in de houding en kijken strak voor zich uit. Dan gaan ze zitten en doen weer gewoon. Het gaat er om de jeugd klaar te maken voor de nieuwe staat en alle jongeren aan die staat te binden en in de staat te laten opgaan. Dat geschiedt door middel van een opleiding, die een mengeling is van studie, arbeid en militaire dienst. De methode moet zeker nog bijgeslepen en hier en daar gewijzigd worden. De grote lijnen liggen vast. In een revolutie, zegt Fidel Castro, moeten de ouderen van de jeugd leren. De jeugd weet dat en is trots.

Castro is consequent, want zijn ministers zijn jong. De directeur van de suikerfabriek die ik bezichtigde was 28 jaar. De leider van een der grootste plantages van het land telde 22 jaren.

„Arbeid is de beste opvoedingsmethode", zegt Castro. Hijzelf geeft het voorbeeld en kapt elke ochtend zijn rietstengels. De jeugd volgt, want zelfs leerlingen van de vierde klasse der lagere school af werken elke dag twee uur op de schoolplantage. „Studeren - werken - strijden" luidt een van de parolen. Dat parool geldt in de letterlijke zin voor de lagere school (zes tot twaalf jaar), voor de middelbare school (twaalf tot vijftien jaar), voor het voorbereidend hoger onderwijs (vijftien tot achttien jaar) en voor de universiteiten, waar de lessen in de marxistisch-leninistische leer verplichte kost zijn, maar die wetenschap toch geen examenvak is. Men schat dat op het ogenblik 200.000 leerlingen en studenten militair opgeleid zijn en met een geweer kunnen omgaan. Men kan niet schatten wat, zeggen we over tien of twintig jaar, het resultaat zal zijn van de opvoeding die het nieuwe Cuba zijn jeugd geeft. „De nieuwe mens", zeggen de Cubanen plechtig. Ze zeggen het alsof Cuba het nieuwe heilige land is. Sterker: ze geloven het en zijn er van overtuigd.

Een grote, heerlijke plantage in de buurt van Camaguey. Wel honderd leerlingen van middelbare meisjescholen uit de buurt zijn voor enkele weken over om sinaasappelen te plukken. De studie gaat gewoon door, want de leraren kwamen mee

en klaslokalen zijn voorradig. De bazin van het hele meisjeskamp is na schat van nog geen twintig met zo stem als een helleveeg. Maar ze lachen als ze met die stem de me overreind en in de houding jaagt. Ze plukken sinaasappelen en sch. er een paar voor de gasten. Ze hi en vertellen, dat „ze" - dat „hi bazin - morgen gaat trouwen. schat met de schelle stem bloot. zingen haar een liefdeslied. Vred rustieker kan het niet.

Maar achter dat tafereel en aan die revolutie schuilt een immo kracht. Cuba is geladen met spanning, die door alles heen bree. Een spanning en een kracht die voelt. Ook als meisjes zingen in tuin die een luthof is. Er zijn meisjes, bruine meisjes en zw meisjes en ze barsten allemaal uit de broek, maar daar kun niet op gaan staan wachten.

### Soekarno van Japanse gescheiden

DJAKARTA - Ratna Sari, de derde echtgenote van ex-president Soekarno, heeft in december van afgelopen jaar haar huwelijk met de voormalige Indonesische staatschef laten ontbinden, zo is van bezwaarside in Djakarta vernomen. Ratna Sari Dewi, een Japanse, Indonesische minister van buitenlandse zaken Malik, toen deze doorreis in Tokio was, een brief van Soekarno meegegeven waarin zij verzocht het huwelijk te ontbinden. Na ontvangst van dit verzoek heeft Soekarno de nodige formaliteiten vervuld om de echtscheiding een te maken. Uit het huwelijk is in een dochtertje, Kartika, geboren. Soekarno heeft vier vrouwen gehad. Hij is nu nog officieel gehuwd met Hartina, een Javaanse.

### Kardinaal Alfrink naar Suriname

PARAMARIBO. — Kardinaal Alfrink zal in verband met de schopswijding van paater Zichem naar Suriname reizen. Ook de schop van Willemstad mgr Holter zal de plechtigheid, die op 8 februari in de kathedraal Petrus en Paulus in Paramaribo zal plaats vinden, bijwonen.

## QUALITY SUPERMARKETS!!!!

Zwanenberg

### S CHOUDERHAM

250 gr. pak 1.05

### VERSE SAUSIJZEN

250 gr. pak 0.75

## HENDERSON

### HAMBURGERS

300 gr. pak 0.95

Heinz

### TOMATO CATSUP

14 oz. 2 flessen 0.98

### HARINJA di FUNCHI

2 saku di 1 1/2 kg 0.80

1 saku di 90 lbs 10.95



# Imaginaire voorsprong Rotterdammers FEIJENOORD WON EN AJAX SPEELDE NIET

DEN HAAG. — Op de achttiende voetbalzondag heeft Feijenoord een imaginaire voorsprong genomen op „aartsrivaal” Ajax. De Rotterdammers versloegen Telstar met 2-0, terwijl Ajax niet in actie kwam tegen G.V.A.V. Ook de ontmoeting Twente — A.D.O. en AZ '67 werden afgelast. Niet de schutters Geels en Kindvall zorgden voor de treffers van Feijenoord, maar een ander erkend duo: Israel en Laseros. De Rotterdamse voorhoede kreeg nauwelijks kansen tegen een goed spelende Telstar defensie.

MVV weer aan  
goede kant van de  
score : 4-2

Bovendien maakte Laseros reeds na vijftien minuten de eerste treffer, zodat de Rotterdammers enigszins op hun lauweren gingen rusten. Trainer van Rab van Telstar had opnieuw wijzigingen aangebracht in zijn elftal en dat was niet zo'n gelukkige zet. Bovendien lijkt de controverserabe Rab-tennis nog steeds niet opgelost, hoewel beiden dit ontkennen. Theunissen bleef in de tweede helft op de reservebank en zag hoe Israel Feijenoord „safe” zette. De Rotterdammers hebben nu 32 punten, een meer dan Ajax, dat echter een keer minder in het veld stond.

MVV wint weer  
M.V.V. blijft verrassend sterk spe-

Monsterscore  
bij OMEGA-  
M.L.D.:8-4

WILLEMSTAD. — Op zondagmiddag werd op het M.S.V.-terrein te Suffisant een wedstrijd tussen M.L.D. en Omega gespeeld. M.L.D. startte meteen met een overwicht. Zij konden dan ook binnen enkele minuten profiteren van een misverstand in de Omega-achterhoede, die maar langzaam op gang kwam. Als gevolg van een misgreep van de keeper was het dus al snel 1-0 voor M.L.D. Omega deed er zijn best om de bakens te verzettemaar wat ze ook probeerden, steeds was er een M.L.D.-been dat hen de voet dwars zette.

Er werd vrij goed gecombineerd aan beide kanten en het leek erop dat beide teams goed tegen elkaar waren opgewassen. Na ongeveer 20 minuten spelen begon Williams van Omega vanaf het middenveld aan een lange run en na het passeren van enkele tegenstanders in de buurt van het doel gekomen, scoorde hij een prachtig doelpunt (1-1). Tot aan de rust ging het spel toen goed op en neer met M.L.D. iets meer in de aanval, hetgeen resulteerde in een doelpunt van M.L.D. (2-1).

Met een na de rust werd het spel anders. Vanaf de aftrap door Omega werd een snelle aanval opgezet en alsof de verdediging van M.L.D. niet bestond, maakte Kenepa 2-2. Dit doelpunt werd het keerpunt in de wedstrijd. Slechts sporadisch kon M.L.D. zijn aanvallen nog tot voor 3-3, 3-4, en 4-4 werd het 4-6 en ten slotte 4-8 door doelpunten van Kenepa drie, Williams, Gijssbertha en Verhoeven.

Toch gaf M.L.D. goed partij, alleen lukte alles bij Omega nu veel beter, en wisten zij zich vele mooie kansen te scheppen en er ook gebruik van te maken. Alles bijeen genomen een heel spannende wedstrijd tot ongeveer tien minuten na rust, waarna de punten ook nog van enkele mooie doelpunten kon genieten.

len. Zondag versloegen de Maastrichtaren P.S.V. op eigen veld met 4-2. De Eindhovenaren traden aan zonder de bij een training gelesseerde Van der Kuylen, maar daartegenover stond dat M.V.V. niet beschikte over Ko Prins. In de Maastrichtse ploeg speelde Willy Brokamp zo goed dat de aanwezige bondscoach Georg Kessler hem waardig bevond voor een reisje naar Israël, waar het Nederlands elftal woensdag een interland speelt.

In de staartgroep belanden D.W.S. en S.V.V. in een netelige positie. S.V.V. moest in Utrecht het onderspit delven tegen D.O.S., dat uit de laatste twee wedstrijden de vier punten behaalde en hierdoor enigszins veiliger is geworden. De Utrechtse hebben nu twaalf punten, vier meer dan het onderaan staande D.W.S. De Amsterdamers hebben weliswaar evenveel punten (acht) als het een plaats hoger geklasseerde G.V.A.V., maar speelden drie wedstrijden meer. Zondag moest D.W.S. zijn meerdere erkennen in N.A.C. De Amsterdamse defensie, die niet erg zeker optrad, moest twee keer capituleren.

## Mentaal sterker

De aankoop van de Deen Olsen heeft D.O.S. goed gedaan. Na vorige week Telstar verslagen te hebben, bleven de Utrechtse zondag opnieuw aan de goede kant van de score. Weer scoorde Olsen een belangrijk, het enige, doelpunt. D.O.S. lijkt vooral mentaal sterker te zijn geworden.

Holland Sport en Go Ahead hebben op Houtrust een moeizame wedstrijd gespeeld, die in een onbeslist 2-2 eindigde. De Deventeraren namen twee keer een voorsprong maar een goed genomen vrije trap van „Dorjée Bezorgde” Holland Sport toch nog de halve winst.

## Geruchten over transfer Gruyff

DEN HAAG. — De uitspraken van Johan Cruyff, vorige week zaterdag in een televisie-programma, dat hij zo spoedig mogelijk naar het buitenland wil, hebben enige opschudding teweeg gebracht in het Westeuropese voetbal. In Barcelona, zo meldt het Franse persbureau A.F.P., circuleren hardnekkige geruchten dat Cruyff afgelopen woensdag reeds een contract zou hebben getekend voor Barcelona. Dit zou moeten zijn gebeurd na afloop van de ontmoeting Ajax — Napoli, waarbij ook de Engelse trainer van Barcelona, Vic Buckingham, aanwezig was.

Johan Cruyff ontkende zaterdag morgen dat hij zich zou hebben verbonden aan Barcelona. „Ik heb alleen met meneer Buckingham, die ik al lang ken, over vroeger gesproken.” Cruyff ontkende niet dat over een eventuele overgang van hem naar de Spaanse club zou zijn gesproken. „We hebben daar inderdaad over gesproken, maar een bedrag is niet genoemd”, aldus de Amsterdammer.

A.F.P. noemt een bedrag van twintig miljoen pesetas (ruim een miljoen gulden Ned.) als transferbedrag. Cruyff toonde zich zeer geïnteresseerd over de hoogte van het bedrag, maar zei nogmaals dat er niets was getekend.

De zo succesvol gestarte debutant Haarlem, dat lange tijd op eigen terrein ongeslagen is gebleven, moest tegen Sparta een onverdiende nederlaag incasseren. De Haarlemmers hadden vrijwel de gehele wedstrijd een overwicht, maar verdedigingsfouten waren er de oorzaak van dat de Rotterdammers met de twee punten naar huis gingen. Eerst speelde Wentink nogal paniekerig terug op zijn keeper, waardoor Kowalik een niet te missen kans kreeg. Toen Haarlem een wanhoopsoffensief inzette, strafte Bosveld deze opportunistische taktiek af door een tweede doelpunt te maken.

## Varkensfokbe drijf draait met sukses

WILLEMSTAD. — In het kader van een kennismaking- en werkbezoek van gedeputeerde E. J. Broos aan de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij, werd onder andere een bezoek gebracht aan de varkensfokkerij van

## CON COS TA OVER RADIO HOYER

WILLEMSTAD. — Morgenavond zal in samenwerking met Radio-Nederland Wereldomroep het groetenprogramma Con cos ta, over Radio-Hoyer I om half zes 's avonds en over Radio-Hoyer II om zes uur worden uitgezonden. De groeten komen van Vilma Macnack van het Jansen ziekenhuis uit Almen voor de familie L. Macnack, Gasparto 16; van Ineke Damberg van ziekenhuis Zonnestraat voor de familie Damberg aan de Admiralsweg 26; van de heer en mevrouw H. W. Dijkhof van de Paulus Botterlaan 9 en tenslotte van de heer en mevrouw Vifée uit Nieuw-Loosdrecht aan de familie Herman en Ivoone Dijkhof-Vifée, wonende aan de Hobbemanstraat 5, Negropont.

## SAMBUMBU

Een oude boom mag je zo maar niet omkappen. In een buurt waar zo'n stronk gevaar opleverde voor de kinderen, hoopte iedereen, dat het gouvernement hem zou omkappen; niemand durfde het zelf doen. Een man die voor zo'n karwei goed werd betaald door zijn baas, herhaalde alsmäär onder het hakken: „Ik doe het niet, mijn baas heeft het mij opgedragen. Ze zeggen dat ik moet sterven, maar ik wil niet, mijn baas wil deze boom omhakken”.

Als het eerste onweer in het jaar in het noorden wordt gehoord, kun je een slecht jaar verwachten; dat betekent ziekten, ongelukken en doden.

Heel gewoon, beweren enkelen, was het vuur te maken door twee zeer droge stukjes karawarahout langs elkaar te wrijven.

P.B.

ORANJESTAD — Ten kantore van DOW bood gedeputeerde Dominico Guzman Croes gistermiddag namens het eilandsbestuur gelukwensen aan de assistent-opzichter Joseph Wolff aan, die een kwart eeuw in dienst van de overheid was. Op de foto vln. ged. D.G. Croes, hoofd DOW ir. Van Beusenkom, administrateur Hazenleger, de jubilaris en echtgenote.



Een van de zeugen van het varkensbedrijf te Klein-Kwartier, die onlangs elf biggetjes geworpen heeft. Het varkensfokbedrijf ressorteert onder de dienst L.V.V.

deze dienst te Klein-Kwartier, die zich hoofdzakelijk bezig houdt met de opfok van jonge beren en zeugen die tegen een zeer lage prijs aan de varkenshouders worden verkocht.

Reeds voor dertig gulden kunnen belangstellenden biggen van ongeveer zes weken oud kopen, op voorwaarde dat zij slechts zullen worden gebruikt ter verbetering van de kwaliteit van hun varkensstapel. Op deze wijze tracht men te komen tot verbetering van de varkensstapel op Curaçao, daar het Hollands landvarken, dat te Klein-Kwartier wordt gefokt zowel een hoger slachtgewicht als vlees van veel betere kwaliteit levert van het inheems varkensras.

Tevens worden er proeven genomen met betrekking tot:

## Lions modeshow op Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Van officiële zijde van de Lionsclub vernamen wij dat de modeshow in hotel Bonaire zaterdag 31 januari zal doorgaan. Zoals bekend zullen de baten van deze show worden aangewend voor het jeugdwerk dat de Lions van plan zijn dit jaar nog grootser voort te zetten dan zij al deden in het voorbije jaar. Het zal de eerste grote activiteit zijn van dit jaar.

Nelly Schriël, Abeline de Windt en Aukje Nijdam zullen met nog enkele andere mannequins moeten zorg dragen voor een show die de dames op Bonaire in verrukking moet brengen. De aankondigingen zullen worden verzorgd door mevrouw Ankie van de Ree. De achtergrondmuziek zal in handen zijn van Tipico Bonaireano. Na afloop van de show zal er gelegenheid zijn tot dansen op de muziek van twee bands. De groep mannequins zal onder leiding staan van mevrouw Flemming.

In Singapore houden zich meer dan duizend lepralijders schuil, aldus de minister voor volksgezondheid, Chua Sian Chin. Hij deed op deze melaten een beroep zich aan te melden om te worden behandeld. Singapore telt op het ogenblik ongeveer 5900 lepralijders en mensen die aan deze ziekte hebben geleden. Ongeveer 4500 kunnen als genezen worden beschouwd, aldus de minister.

1. Het vaststellen van het moment in de groeicyclus waarop de varkens het optimaal slachtgewicht bereiken.

2. Het vaststellen van de juiste voeding met betrekking tot de vleeskwantiteit en kwantiteit.

De vraag naar rasbiggen neemt steeds toe en is nu reeds groter dan het aanbod.

## W.Oostendorp op verzoek ontslagen

WILLEMSTAD. — Bij ministeriële beschikking van de 15e januari 1970, is aan de heer W. J. A. Oostendorp, lid van de commissie toezicht bij de strafgevangenis en het huis van bewaring op Curaçao, op zijn verzoek als zodanig eervol ontslag verleend, onder dankbetuiging voor de door hem aan den lande bewezen diensten.

## Wedstrijd in superlatieven Teleurstellend voetbal Vitesse versus Flamingo

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — De wedstrijd Vitesse — Flamingo is van begin tot eind een aanfluiting geweest voor het voetbal op Bonaire. Vitesse dat als gevolg van omstandigheden verzwakt in het veld kwam, trof daar een Flamingo aan, dat zich met hand en tand verzette om de nederlaag zo klein mogelijk te houden en dit inderdaad bereikte door het accent te leggen op haar verdediging en alle daarheen gedirigeerde ballen resoluut terug zond of uittrapte. Vitesse dat door ingrijpen van haar trainer Barendse niet volledig in het veld verscheen had hier geen antwoord op.

De wedstrijd begon zoals gewoonlijk veertig minuten te laat. In de eerste helft kreeg de kampioen van vorig jaar twee penalties toegewezen, maar geen van de kansen wist zij te benutten. Eerst vuurde Sjakie Bernabela te zacht op keeper Hart en later deed Papachie Statie het nog slechter door huizenhoog over te schieten.

Doelpunten stond Flamingo dus niet toe, vooral door het krachtige wegwerken van „Reus” Statie en Jacobs, die zich meesters toonden in het keren van aanvallen op de veste van hun doelman. De wedstrijd voltrok zich zowel in de eerste als in de tweede helft voornamelijk op Flamingo's speelveld, zodat keeper Bernabela van Vitesse met de armen over elkaar het schouwspel volgde.

## Superlatieven

Naar gelang de strijd vorderde, werd duidelijk dat dit een ontmoeting der superlatieven was: het was de slechtste wedstrijd van dit seizoen, het zou de kleinste overwinning voor Vitesse worden die zij dit seizoen behaalde; de oudste speler van ploeg zou het enige doelpunt voor

zijn rekening nemen, daarmee de kans van zijn club, de jongste in de competitie van Bonaire, de kans latend om wederom kampioen te worden.

Martin Beaumont, 44 jaar, nog steeds vaste reserve van Vitesse, wist in de achttiende minuut van ongeveer zestien meter de bal hoog in de touwen achter Hart te plaatsen, die tot dan toe zijn doel op ferme wijze schoon had weten te houden. De stand was daarmee 1-0 en beide clubs zagen geen kans meer om daar verandering in te brengen.

Een wedstrijd om zo snel mogelijk te vergeten.

## FAO functionaris op Curaçao

WILLEMSTAD — Gisteren bracht de heer John Arundale een bezoek aan het bestuurscollege, waar hij besprekingen voerde met de gedeputeerde van de dienst L.V.V. de heer E. Broos.

De heer John Arundale is marketing officer van de F.A.O. in Barbados en is betrokken bij het visserij-onderzoek in het Caribisch gebied. Hij komt op Curaçao de besprekingen voortzetten over de „demonstration landing”, welke verleden jaar zijn begonnen door de chief-marketing officer, de heer Anderson.

Demonstration landing houdt in, het overbrengen van consumptievis uit de wateren rond Guyana naar Curaçao. Deelname aan dit internationaal project kost de Nederlandse Antillen totaal \$ 55.000 te voldoen in jaarlijkse termijnen.

## Flamingo's hebben jongen

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De flamingo's die enige tijd geleden in groten getale nesten bouwden in het speciaal voor hen uitgespaarde deel van de zoutpannen, zijn momenteel aan de laatste „ronde” bezig. Afgelopen donderdag, zo vernamen wij van de heer L. Theilgard van Antilles Salt Company, werden de eerste jongen — ongeveer 25 stuks nam men waar — geboren. Zoals bekend — de Amigoe berichtte hierover kortgeleden uitvoerig — broeden de roze vogels weer en wel in grote hoeveelheden. De regelmatige vluchten in de avond naar en in de morgen van de Aviselanden, waar de vogels voedsel zoeken, worden door opmerkelijke eilandbewoners regelmatig gezien. Ook verblijven gedurende de nacht tientallen vogels soms nabij de studio van Radio Nederland Wereld Omroep, in Playa Lechi.

## Real wint van SUNT

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De ontmoeting tussen Real en SUNT had een spannend verloop en eindigde in een 5-3 overwinning voor de jongens uit Rincon. Met de rust was de stand nog gelijk: 2-2; en gezien het sterke spel van SUNT, dat in de eerste helft met slechts acht man speelde, was nog alles mogelijk. Deze acht hadden evenwel teveel van hun krachten overgeleverd, zodat het voor Real niet moeilijk was om nog drie maal te scoren. SUNT volgde dat nog eenmaal, zodat de einduitslag 5-3 werd. De doelpuntenmakers waren voor Real Ruby Balentien, Goito Winklaar en Silvio Mercera ieder een maal, terwijl SUNT er hierbij nog twee maal een doelpunt in eigen doel aan toevoegde. SUNT kwam aan haar doelpunten door Erwin Wederfoort twee maal en Erwin Cado een maal.

## Hoge golven voor Bonaire

KRALENDIJK — Ongeveer een jaar geleden richtte een hoge golf, die onverwachts in de Baai van Kralendijk op de kust afrolde, grote schade aan diverse vissersboten aan. Zaterdagmiddag herhaalde zich dit.

In de haven, waar de Niagara weer voor het eerst had plaatsgekozen na een afwezigheid van enkele maanden, sloegen de golven hoog tegen de vismakert aan; verder op de Bernhardweg sloegen meters hoge golven over de kademuuren. Hier en daar bereikte het water de andere kant van de straat. Zee-appels, keien en vissen lagen in het op de Bernhardweg gestorte water. Later herhaalde dit tafereel zich in mindere mate.

Wat precies de oorzaak van dit voorval is, konden de vissers noch de ingewijden van Bonaire ons meedelen. Een jaar geleden toen zich zo iets ook voorded, sprak men van een grondzeef of de mogelijkheid van een aardbeving in de onmiddellijke omgeving van de Nederlandse Antillen.

## Bootverbinding met Bonaire hersteld

KRALENDIJK — De Niagara, die in november vorig jaar motorstoring kreeg en nadien voor een algehele opknappbeurt in dok ging, kwam vrijdag voor het eerst weer met passagiers en goederen naar Bonaire. Omstreeks zes uur was het schip van Curaçao vertrokken en keerde voor het eerst sinds twee maanden weer naar de thuishaven.

# ESPERANZA SHOPPINGCENTER

## VAN ONZE SUPERSLAGERIJ

Verse vis MULA 1/2 kilo ~~f 1.40~~ f 1.25 OSSEHAAS 1/2 kilo ~~f 2.-~~ f 1.75

Voorts: uitgebeende KARBONADE - LAMSTONGETJES - RUNDERNIEREN

Wederom op veler verzoek de heerlijke CARCO A LA PARILLA

Dit weekend wederom vers GETTENVLEES

Verse Carco  
3 stuks  
f 1.- f 0.95

Libby fruit punch  
6 oz blik  
~~f 0.40~~ f 0.35

Libby chopped  
spinach 10 oz  
f 0.85 f 0.47

Libby cut green  
beans 9 oz  
~~f 0.60~~ f 0.55

Capri toilet papier  
6 rollen  
~~f 1.02~~ f 0.95

Nescafe Colomb.  
170 gram  
~~f 1.72~~ f 1.65

Mevrouw..... er is maar één adres waar U  
het voordeligste slaagt... en dat is .... ESPERANZA





### 'CINE-RIO'

WOENSDAG 28 OM 8.00 N.M.  
Een spannende film,  
in KLEUREN. Met:  
Ross Hagen - Dee Duffy in:  
"THE HELLCATS"  
Engels met Spaanse tekst.  
f 0.75 Boven 18 jaar.  
DONDERDAG 29 OM 8.00 N.M.  
Catherine Deneuve  
Jean Sorel in:  
"BELLE DE JOUR"

### 'C I N E L A N D I A'

WOENSDAG 28 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN.  
De twee beste mannelijke acteurs in één film.  
RICHARD BURTON - REX HARRISON in:  
"THE STAIRCASE"  
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: f 1.50 - 0.90 BOVEN 18 JAAR.  
DONDERDAG 29 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
LUIS AGUILAR - EMILIO FERNANDEZ - GASTON SANTOS  
"E L - S I L E N C I O S O"  
Geheel in het Spaans. KLEUREN.

### 'ROXY' - AIRCONDITIONED

WOENSDAG 28 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN.  
Ze waren drie maar één van hen was de moordenaar.  
FERNANDO LAMAS - ALDO REY - TOMMY SANDS in:  
"THE VIOLENT ONES"  
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: f 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR.  
DONDERDAG 29 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
DON MURRAY - CARTA in:  
"THE VIKING-QUEEN"  
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.

### 'DRIVE-IN-THEATER-CURACA'

WOENSDAG 28 OM 7.00 & 9.00 N.M.  
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van  
aardige film, in KLEUREN. Met:  
ROBERT WAGNER - RAQUEL WELCH - EDWARD G. ROBINSON  
"THE - BIGGEST - BUNDLE - OF - THEM - ALL"  
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: f 2.00 BOVEN 18 JAAR.  
DONDERDAG 29 OM 8.30 N.M.  
JAMES MASON - GEORGE PEPPARD in:  
"THE BLUE MAJESTY"  
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.

## STEM AF OP DE CUROM

Desso, nylon  
tapijt of  
tapijttegels  
zijn door hun  
uitzonderlijke  
eigenschappen  
ideaal voor uw  
woning, kantoor of winkel.  
Vraagt u vrijblijvend advies en  
offerte bij uw woninginrichting:  
N.V. Meubelindustrie Hollandia

In onze  
EERSTE VERDIEPING  
via de roltrap vindt U  
een aardige sortering:  
- Carnavalsartikelen  
o.a.  
maskers, costuums,  
pruiken, baarden,  
bril met snor, schmink.  
- Feestartikelen  
o.a. lampions, serpentes,  
confetti.

**LA GANGA**  
Prinsenstraat 86,  
tel. 11334.

## Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten  
slechts f 3,- tot 10 woorden, elk woord meer  
kost f 0.20.  
Bovendien worden de ZOEKERTJES (van  
Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds  
tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM  
omgevoerd. Aanmaning bij de volgende adressen:  
AMIGOE DI CURACAO,  
Consistentiesteg 27-29  
5 AND 100'S STORE,  
Bredestraat, Punda  
BOEKHANDEL SALAS,  
Wilhelminaplein, Punda  
BOEKHANDEL VAN DORP,  
Roode weg 13,  
BOEKHANDEL SAMEN,  
Colon Winkelcentrum,  
NOVO BOOK & GIFTSTORE,  
Salina,  
OSCAR FAVELLO ART STUDIO,  
Trompsbloemweg 23,  
TOKO ZUIKERTUINJE,  
Landhuis Zuikertuintje  
WED. H. VAN DER HOLVEN,  
Caracasbaaiweg 149.  
WILKIN,  
Matancistraat 8, telefoon 49143.  
WILLEM'S INCASSO-BUREAU,  
Esperanza Supermarkt,  
COLON TABAKS-VERDELING,  
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad,  
APOLLOPOST, San Nicolas,  
DONALD J. H. MEIJER,  
Gouverneur Deboerweg 22a  
Opzichten moeten uiterlijk 's morgens om 12 uur voorafgaand aan  
de dag van plaatsing in ons bezit zijn.  
ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen.

Commissaris of geen  
commissaris  
voor alle daklekkages  
Met  
**Ogenio Roofing**  
TEL. 13365

Vogelvereniging  
**DE VOGELVRIEND**  
houdt haar  
**JAARLIJKE  
TENTOONSTELLING**  
te  
Buifteentruim 'Groot Kwartier'  
op 31 januari en 1 februari.  
Opening zaterdag 31 jan.  
3 uur n.m. tot 10 uur 's avonds.  
Zondag vanaf 10 uur 's morgens  
tot 8 uur 's avonds.  
Toegang:  
kinderen 25 cent  
volwassenen 50 cent  
Aantrekkelijke deuroprijzen

**TE KOOP  
MUSTANG 1969**  
in prima conditie  
8.000 km.  
Telefoon 11227  
11338

**TE KOOP  
WONING**  
aan de Admiraalsweg  
Prijs: f 21.000,-  
Binnen afzienbare tijd te  
betrekken.  
Inlichtingen: Makelaarskantoor  
**RAPID N.V.**  
Pietermaai 18 - Tel. 13624

## SEIZOEN OPRUIMING

### 10% KORTING

SPECIALE AANBIEDING

## DAN RIVER STOFFEN

f 1,50 PER METER.

AANVANG VERKOOP: WOENSDAG 28 JANUARI



**MYRNA HANDWERKHUIS**

BOVEN TOKO



UIKERTUINJE



**White Label**  
Dewar's SCOTCH WHISKY



Plaats eens een zoekertje



**modieuze  
tienersstassen  
la bonanza  
punda**

## WEST - END Telefoon 252

Woensdag: 7 & 9 p.m.  
Het oorspannende historische filmwerk

## "THE LONG SHIPS"

Richard Widmark - Sidney Poitier - Rosanna Schiaffino  
De inval der Noormannen onder de Vikings.  
Technirama en Kleuren.

f 2.00 - f 1.25

BOVEN 18

## GALA PREMIERE

van het moderne toneelstuk

## OPUS I

op 30 januari a.s. om 21.00 uur  
in CENTRO PRO ARTE.

Kleding dames: lang of cocktail.

Kleding heren: smoking of donker pak.

Entree: f 7.50 p.p.

## RODE KRUIS

Afdeling Curacao

## DAMES CURSUS (Eenvoudige E.H.B.)

Aanvang: dinsdag, 17 februari 1970. - 6 lessen van 1½  
1 ochtend per week.

Opgave en inlichtingen: Rode Kruis Post Fokkerweg  
telefoon 13022 vóór 13 febr.

## De Minister van Onderwijs

roept sollicitanten op voor de betrekking van

## Inspecteur van het Onderwijs

De te benoemen functionaris zal worden belast met de  
voor het Mulo/Mavo-onderwijs.

Verelsten: ruime ervaring bij het Mulo-onderwijs op  
Nederlandse Antillen.

Salaris	Minimum	Maximum
Ongehuwd	f 14.016,- p.j.	f 15.936,- p.j.
Gehuwd	f 17.520,- p.j.	f 19.920,- p.j.

Boven de bezoldiging wordt eventueel kindertoelage  
Sollicitaties, gericht aan de Minister van Onderwijs, binnen  
tien dagen in te dienen bij de Directeur van het Departement  
van Onderwijs.

PERSOONLIJK BEZOEK SLECHTS NA UITNODIGING

## COLON SUPERMARKET

2 blik „VIM” met  
gratis afwasdoek **0,75 0,65**

„LIBBY'S Vienna  
sausages 4 oz. **0,60 0,55**

„Crystal” Pineapple  
cherry Jam 18 oz **1,13 1,00**

„Red & White”  
Mayonnaise qrt. **1,40 1,25**

„Hak” kapucijners  
grote pot . . . . **0,72 0,62**

„Van Melle” Fruit-  
tella toffees 200 gr **0,46 0,38**

Weekend aanbieding van  
Uw Keur Slagerij:

OSSEHAAS  
500 gram . . . . **f. 3,50**

RUNDERGEHAKT  
500 gram . . . . **f. 1,30**

TASSEBEUGELS  
SMYRNA STRAMIEN, AIDAGAAS, DOORSTOPSTOF  
SLAAPKAMERKLEEDJES, BADKAMERSETS,  
W.C. COVERS, enz.  
CANNON LAKENS EN SLOPEN  
PLASTIC EMMERS, PITCHERS, WASBARKEN, BEKERS  
THERMOSTFLESSEN, PRULLESAKKEN, AUTOMATEN  
TOMADO EN BRABANTIA ARTIKELEN  
GROTE KOLLEKTIE AUTO- EN MEUBELBEKLEDING  
CLEAR PLASTIC SHEETS  
MATCHBOX TOYS, LEGO, POPPEN,  
CHAMPION DUIK ARTIKELEN, TOLLEN, enz.

## FUNDASHON SEGURIDAD SOCIAL KENNISGEVING

Aan werknemers die sinds mei j.l. werkloos zijn als gevolg van de omstandigheid, dat de onderneming  
waarin zij werkzaam waren, door brand en/of plundering zodanig schade heeft opgelopen, dat dit  
noodzaak is tot het ontlasten van personeel:

Zij die gedurende de maand januari nog niet in dienstbetrekking zijn getreden, dienen zich aan te melden  
op het kantoor van de "FUNDASHON SEGURIDAD SOCIAL" te Scherlooeweg 1, bij de heer E.L.  
Oehlers met werkboekje en identiteitskaart, voordat zij zich bij een der plaatselijke banken begeven,  
alwaar zij vanaf 2 februari een voorschot ter grootte van 50 pCt van het laatstgenoten salaris in ontvangst  
kunnen nemen, tot een maximum van Afl. 700.00 en een minimum van Afl. 100.00.

## PARTICIPASHON

Na emplacedonan cu ta sin trabao como consecuencia di e circunstancia cu e empresa caminda nan tabata  
traha a sufrí daño riba 30 di mei, di tal manera cu eñki a resulta den retiro di emplacedonan:

Emunan cu den luna di januari no a haya trabao ainda mester pasa na oficina di "FUNDASHON  
SEGURIDAD SOCIAL" na Scherlooeweg 1 cerca señor E.L. Oehlers, cu nan boeki di trabao y nan cedula,  
promer cu nan acudi na un di e bancan local, caminda for di dia 2 di februari nan por ricibi un  
voorschot riba luna di januari na un balor di 50 pCt di nan ultimo sueldo, cu un maximo di 700 florin, y  
un minimo di 100 florin.